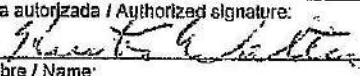


ACUERDO DE PROMOCIÓN COMERCIAL COLOMBIA – ESTADOS UNIDOS
UNITED STATES – COLOMBIA TRADE PROMOTION AGREEMENT
CERTIFICADO DE ORIGEN / CERTIFICATE OF ORIGIN

1. Razón social, dirección, teléfono y correo electrónico del exportador: Exporter's legal name, address, telephone and e-mail Dairy Farmers of America, Inc. 1405 N. 98th St. Kansas City, KS 66111 USA P: 816-801-6713 E: InternationalTrade@dfamilk.com		2. Período cubierto / Blanket period: Desde (DD/MM/AA) / From (MM/DD/YY): 01/01/2020 Hasta (DD/MM/AA) / To (MM/DD/YY): 31/12/2020			
3. Razón social, dirección, teléfono y correo electrónico del productor: Producer's legal name, address, telephone and e-mail VARIOS		4. Razón social, dirección, teléfono y correo electrónico importador: Importer's legal name address, , telephone and e-mail NESTLE DE COLOMBIA S.A. NIT: 860.002.130-9 Diagonal 92 No. 17 A-42 Piso 11 Bogotá - Colombia 11011188			
5. Descripción del (las) mercancías(s) / Description of goods	6. Clasificación Arancelaria / HS Tariff Classification	7. Criterio Preferencial / Preference Criterion	8. Valor Contenido Regional / Regional Value Content	9. Factura No. Fecha / Invoice No. Date	10. País de Origen / Country of Origin
Whole Milk Powder Sweet Whey Powder	0402.21 0404.10	(a) b(i)	NO NO	Valido Para Varios Embarques	US US
11. Certificación de Origen / Certification of Origin Declaro bajo la gravedad de juramento que / I certify that: - La información contenida en este certificado es verdadera y exacta, y me hago responsable de comprobar lo aquí declarado. Estoy consciente que soy responsable por cualquier declaración falsa u omisión hecha en o relacionada con el presente certificado. / The information on this certificate is true and accurate and I assume the responsibility for providing such representations. I understand that I am liable for any false statements or material omissions made on or in connection with this certificate. - Me comprometo a conservar y presentar, en caso de ser requerido, los documentos necesarios que respalden el contenido del presente certificado, así como a notificar por escrito a todas las personas a quienes se lo entregue, de cualquier cambio que pudiera afectar la exactitud o validez del mismo. / I agree to maintain and present upon request, documentation necessary to support this certificate, and to inform, in writing, all persons to whom the certificate was given of any changes that could affect the accuracy or validity of this certificate. - Las mercancías son originarias del territorio de las partes y cumplen con los requisitos de origen que les son aplicables conforme al Acuerdo de Promoción Comercial Colombia - Estados Unidos. / The goods originated in the territory of the parties, and comply with the origin requirements specified for those goods in the Colombia - United States Trade Promotion Agreement. - Las mercancías no han sido objeto de procesamiento ulterior o de cualquier otra operación fuera de los territorios de las Partes, salvo en los casos establecidos en el Artículo 4.13. / The goods undergoes no further production or other operation outside the territories of the Parties unless specifically exempted in Article 4.13. Esta certificación se compone de <u>2</u> hojas, incluyendo todos sus anexos. / This certificate consist <u>2</u> pages, including attachments.					
Firma autorizada / Authorized signature: 		Nombre de la empresa / Company's name: Dairy Farmers of America, Inc.			
Nombre / Name: Kurtis Walter		Cargo / Title: International Trade Compliance Manager			
Fecha (DD/MM/AA) / Date (MM/DD/YY): 01/01/2020		Teléfono y fax / Telephone and Fax: 816-801-6713			
12. Observaciones / Remarks:					

March 2020

To whom it may concern
A quien le interese:

Dairy Farmers of America, Inc., identified with Tax ID 43-0905874, is a dairy cooperative based in the USA. We hereby certify that Dairy Farmers of America, Inc. manufactures and supplies quality dairy products and, among them, Whole Milk Powder in 25kg bags (WHOLE MILK POWDER 25KG BAG EXP). This product was manufactured in our Garden City facility, located in Kansas at 330 South US Highway 83 Garden City, KS 67846 with USDA plant number 20-2143 or our Fallon facility, located in Nevada at 1400 New River Parkway Fallon, NV 89406 with USDA plant number 32-04.

We hereby authorize 'Nestle de Colombia S.A.', to import and redistribute this Whole Milk Powder.

Next, we relate the factories to which we dispatch to Nestlé of Colombia:

- Bugalagrande Factory
Address Calle 2 No. 1-463 Bugalagrande, Valle - Colombia

Dairy Farmers of America, Inc., identificada con el código de identificación fiscal 43-0905874, es una cooperativa de productos lácteos basada en los Estados Unidos. Por medio de la presente certificamos que Dairy Farmers of America, Inc. fabrica y suministra productos lácteos de calidad y entre ellos, leche entera en polvo en bolsas de 25 kg (LECHE ENTERA EN POLVO 25KG BAG EXP). Este producto se fabricó en nuestras instalaciones de Garden City, ubicadas en Kansas en 330 South US Highway 83 Garden City, KS 67846 con el número de planta del USDA 20-2143 o en nuestras instalaciones de Fallon, ubicadas en Nevada en 1400 New River Parkway Fallon, NV 89406 con USDA planta número 32-04.

Por la presente autorizamos 'Nestle de Colombia S.A.', para importar y redistribuir esta leche entera en polvo.

A continuación, relacionamos las fábricas a las cuales despachamos a Nestlé de Colombia:

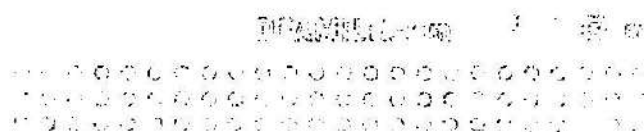
- Fábrica Bugalagrande
Dirección Calle 2 No. 1-463 Bugalagrande, Valle - Colombia

Valid for entirety of 2020
Válido para la totalidad de 2020

Sincerely,
Atentamente,



Dale Mills Jr
Executive Vice President



		BILL OF LADING FOR OCEAN TRANSPORT OR MULTIMODAL TRANSPORT		SCAC SEAU
				B/L No. 910267943
Shipper DAIRY FARMERS OF AMERICA 1400 NEW RIVER PKWY FALLON NV 89406 United States		Booking No. 910267943		
		Export references		Svc Contract 297974607
		Onward inland routing (Not part of Carriage as defined in clause 1. For account and risk of Merchant)		
Consignee (negotiable only if consigned "to order", "to order of" a named Person or "to order of bearer") NESTLE DE COLOMBIA SA DIAGONAL 92 # 17 A-42 PISO 11 BOGOTA DC Colombia NIT+860.002.130-9 BOGOTA Colombia		Notify Party (see clause 22) NESTLE DE COLOMBIA SA MARIA CASTRO +5715924684		
Vessel (see clause 1 + 19) SEALAND MANZANILLO	Voyage No. 0135	Place of Receipt. Applicable only when document used as Multimodal Transport B/L. (see clause 1) Sparks		
Port of Loading Oakland	Port of Discharge Buenaventura, CO	Place of Delivery. Applicable only when document used as Multimodal Transport B/L. (see clause 1)		

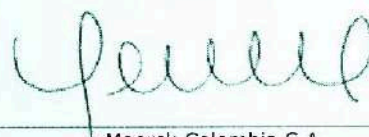
PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER

Kind of Packages; Description of goods; Marks and Numbers; Container No./Seal No.	Weight	Measurement
16 containers said to contain 12498 BAGS DFA WHOLE MILK POWDER 25KG BAG EXP PR HS CODE : 040221 X20200323908758 TCNU9739300 40 DRY 9'6 784 BAGS 19835.200 KGS 55.0000 CBM Shipper Seal : 1069766 MSKU0258053 40 DRY 9'6 784 BAGS 19835.200 KGS 55.0000 CBM Shipper Seal : 1069858 TGHU6162027 40 DRY 9'6 784 BAGS 19835.200 KGS 55.0000 CBM Shipper Seal : 1069720 MRKU6258022 40 DRY 9'6 784 BAGS 19835.200 KGS 55.0000 CBM Shipper Seal : 1069860 MRSU3302211 40 DRY 9'6 784 BAGS 19835.200 KGS 55.0000 CBM Shipper Seal : 1069767 MSKU1880246 40 DRY 9'6 784 BAGS 19835.200 KGS 55.0000 CBM Shipper Seal : 1069762 MSKU0570328 40 DRY 9'6 784 BAGS 19835.200 KGS 55.0000 CBM Shipper Seal : 1069715 MRKU5660968 40 DRY 9'6 784 BAGS 19835.200 KGS 55.0000 CBM	316199.400 KGS	880.0000 CBM

Above particulars as declared by Shipper, but without responsibility of or representation by Carrier (see clause 14)

Freight & Charges	Rate	Unit	Currency	Prepaid	Collect
Basic Ocean Freight	3286.00	Per Container	USD		52576.00
USD			USD		52576.00
Carrier's Receipt (see clause 1 and 14), Total number of containers or packages received by Carrier 16 containers	Place of Issue of B/L Bogota	SHIPPED, as far as ascertained by reasonable means of checking, in apparent good order and condition unless otherwise stated herein, the total number or quantity of Containers or other packages or units indicated in the box entitled "Carrier's Receipt" for carriage from the Port of Loading (or the Place of Receipt, if mentioned above) to the Port of Discharge (or the Place of Delivery, if mentioned above), such carriage being always subject to the terms, rights, defences, provisions, conditions, exceptions, limitations, and liabilities hereof (INCLUDING ALL THOSE TERMS AND CONDITIONS ON THE REVERSE HEREOF NUMBERED 1-56 AND THOSE TERMS AND CONDITIONS CONTAINED IN THE CARRIER'S APPLICABLE TARIFF) and the Merchant's attention is drawn in particular to the Carrier's liabilities in respect of on deck stowage (see clause 18) and the carrying vessel (see clause 19). Where the bill of lading is non-negotiable the Carrier may give delivery of the Goods to the named consignee upon reasonable proof of identity and without requiring surrender of an original bill of lading. Where the bill of lading is negotiable, the Merchant is obliged to surrender one original, duly endorsed, in exchange for the Goods. The Carrier accepts a duty of reasonable care to check that any such document which the Merchant surrenders as a bill of lading is genuine and original. If the Carrier complies with this duty, it will be entitled to deliver the Goods against what it reasonably believes to be a genuine and original bill of lading, such delivery discharging the Carrier's delivery obligations. In accepting this bill of lading, any local customs or privileges to the contrary notwithstanding, the Merchant agrees to be bound by all Terms and Conditions stated herein whether written, printed, stamped or incorporated on the face or reverse side hereof, as fully as if they were all signed by the Merchant. IN WITNESS WHEREOF the number of original Bills of Lading stated on this side have been signed and where one original Bill of Lading has been surrendered any others shall be void.			
Number & Sequence of Original B(s)/L 1/THREE	Date of Issue of B/L 2020-04-03				
Declared Value (see clause 7.3)	Shipped on Board Date (Local Time) 2020-03-27				

Signed by the Carrier Maersk A/S trading as Sealand Americas



Maersk Colombia S.A.
As Agent(s)

This transport document has one or more numbered pages

SD/CY

Freight & Charges	Rate	Unit	Currency	Prepaid	Collect
SEALED A MAERSK COMPANY					

JAS FORWARDING DE COLOMBIA SAS**BOGOTA – BRANCH**

CALLE 98 NO 10-32

OFICINA 704-705



BOGOTA CO

TELEFONO: +57 (1) 745 8980

FAX: +57 (1) 745 8980

SITIO WEB: www.jas.com

NIT ID#: 830.055.625-0

Certificación de Recargos de Origen**EMBARQUE** S003851993**CONSOLIDADO** C002217052**FECHA** 08-ABR.-20

Estimados Señores

Dirección de Impuestos y Aduanas Nacionales – DIAN

A Quien Corresponda:

En nuestro carácter de Agentes de Carga Internacional, y con base en lo informado por nuestro agente en Origen informamos:

CNEE: NESTLE DE COLOMBIA SA**H/BL:** 910267943**Procedencia:** Oakland, Estados Unidos**Orden de Compra:** ref#, 4562391907**Gastos en Origen**

IMPUESTO AEROPORTUARIO - ORIGEN / AIRPORT TAX - ORIGIN	USD	48,00
MANIPULACIÓN DE ORIGEN / ORIGIN HANDLING - 16 40HC @ USD 70,00/CN	USD	1.120,00
ORIGIN PIERPASS	USD	480,00

Se extiende esta certificación el 08-ABR.-20, para ser presentada ante quien corresponda.

Muy atentamente,

Paola Perez

Correo Electrónico: paola.perez@jas.com

Andrés
Andrés Felipe Celis Salazar
Traductor e Interprete Oficial
Inglés - Español - Inglés
Certificado de Idoneidad N°. 0413
del 4 de Agosto de 2015
UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA

CONVENIO

REPUBLICA V
YANED VIVAS
NOTARIA 75-1

REPUBLICA V
YANED VIVAS
NOTARIA 75-1



FIRMA REGISTRADA

Bogotá D.C., 2024-08-29 08:54:02

2425-3c738f68

Previo confrontación de las dos, doy fe sin responsabilidad alguna que la firma puesta en este documento corresponde a la registrada en esta notaria por:

CELIS SALAZAR ANDRES FELIPE, Identificado con C.C. 79947693

Artículo 73, Decreto 960 de 1970

Ingresa a www.notariaenlinea.com
para verificar este documento.

CODIGO VERIFICACION: pxwoz



YANED VIVAS CIFUENTES
NOTARIA ENCARGADA 75 DEL CÍRCULO DE BOGOTÁ
RESOLUCIÓN 8.804 DEL 15 DE AGOSTO DEL 2024



ADARSH RAMA

ADARSH RAMA

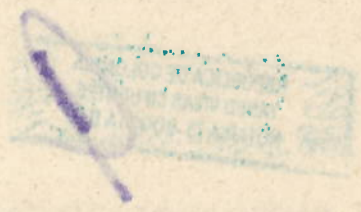
ADARSH RAMA

ADARSH RAMA

ADARSH RAMA

ADARSH RAMA

ADARSH RAMA



ADARSH RAMA

ADARSH RAMA



JAS FORWARDING DE COLOMBIA SAS

BOGOTA - BRANCH

CALLE 98 NO 10-32
OFICINA 704-705

BOGOTA CO
PHONE: +57 (1) 745 8980
FAX: +57 (1) 745 8980
WEBSITE: www.jas.com
NIT ID#: 830.055.625-0

Certificación de Rcargos de Origen

EMBARQUE	S003851993
CONSOLIDADO	C002217052
FECHA	08-ABR.-20

Estimados Señores
Dirección de Impuestos y Aduanas Nacionales - DIAN

A Quien Corresponda:

En nuestro carácter de Agentes de Carga Internacional, y con base en lo informado por nuestro agente en Origen informamos:

CNEE: NESTLE DE COLOMBIA SA
H/BL: 910267943
Procedencia: Oakland , Estados Unidos
Orden de Compra: ref#, 4562391907

Gastos en Origen

IMPUESTO AEROPORTUARIO - ORIGEN / AIRPORT TAX - ORIGIN	USD	48,00
MANIPULACIÓN DE ORIGEN / ORIGIN HANDLING - 16 40HC @ USD 70,00/CN	USD	1.120,00
ORIGIN PIERPASS	USD	480,00

Se extiende esta certificación el 08-ABR.-20, para ser presentada ante quien corresponda.

Muy atentamente,

Paola Perez
Correo Electrónico: paola.perez@jas.com

Exportador Dairy Farmers of America, Inc. 1405 North 98th Street Kansas City, KS 66111 USA EIN# 43-0905874		Conocimiento de embarque No.		Página 1	Páginas 1 de 1
		Número y fecha de la factura de exportación 91206016 18 Mar 2020		Referencia de exportador 889747_	
		Referencia del comprador y fecha del pedido 4562391907		Aduanas X20200323908758	
Consignatario Nestle de Colombia S.A. NIT 860.002.130-9. Diagonal 92 #17A-42 Piso 11 Para Traslado A Deposito Ciamsa Cod. 18201		COMPRADOR (si no es consignatario) Nestle de Colombia S.A. NIT 860.002.130-9. Diagonal 92 #17A-42 Piso 11 Para Traslado A Deposito Ciamsa Cod. 18201			
Transportista / Comerciante		FACTURA COMERCIAL			
		País de origen de las mercancías ESTADOS UNIDOS	Código US	País de destino final COLOMBIA	Código CO
Buque Sealand Manzanillo		Viaje No 013S		Condiciones / Forma de pago A 90 DÍAS VENCIMIENTO NETO	
Puerto de carga Oakland, CA. USA		ETD 28 Marzo 2020			
Puerto de descarga Buenaventura, Colombia		ETA 11 Abril 2020			
Destino final Buenaventura, Colombia		ETA 11 Abril 2020		Póliza marítima de seguro abierto No.	Valor asegurado
	Ctn /Nos 16	Descripción de la mercancía (GENERAL) LECHE ENTERA EN POLVO		Carta de crédito No	
				Peso bruto 316.1994 MT	Cúbicos m3
Número de producto	Descripción de mercancía	Cantidad	Precio unitario	Importe	
		MT	USD		
140061	DFA LECHE ENTERA EN POLVO 25KG BOLSA EXP PR	312.4500	3,252.0000	1,016,087.40	
Total de esta página		312.4500		1,016,087.40	
Total del envío		312.4500		1,016,087.40	
889747,889748,889750,889751,889752,889753,889754, 889756,889760,889760,889761,889766,889768, 889769,889770,889771,889772					
Estos productos, equipos y tecnología se exportan de conformidad con la Normativa de Administración de Exportaciones. Prohibida su desviación contraria a la legislación estadounidense.		Total factura (Incoterms® 2010) FCA Fallon, NV USD 1,016,087.40			
Certificamos que la información anterior es verdadera y correcta  Andrés Felipe Celis Salazar Traductor e Interprete Oficial Inglés - Español - Inglés Certificado de idoneidad N°. 0413 del 4 de Agosto de 2015 UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA		Lugar y fecha de expedición Kansas City 18 Marzo 2020			
		Empresa firmante Dairy Farmers of America, Inc.			
		Nombre del firmante autorizado TONYA DAWSON			
		Firma para: Dairy Farmers of America, Inc.			

Exportador Dairy Farmers of America, Inc. 1405 North 98th Street Kansas City, KS 66111 USA EIN# 43-0905874		Lista de empaque No y Fecha		Página 1	Páginas 1 de 2
		Número y fecha de la factura de exportación 91206016 18 Mar 2020		Referencia de exportador 889747_	
		Referencia del comprador y fecha del pedido 4562391907		Conocimiento de embarque No.	
Consignatario Nestle de Colombia S.A. NIT 860.002.130-9. Diagonal 92 #17A-42 Piso 11 Para Traslado A Deposito Ciamsa Cod. 18201		COMPRADOR (si no es consignatario) Nestle de Colombia S.A. NIT 860.002.130-9. Diagonal 92 #17A-42 Piso 11 Para Traslado A Deposito Ciamsa Cod. 18201			
Buque Sealand Manzanillo		Viaje No 013S		PÁGINA DE CONTINUACIÓN DE LA LISTA DE EMPAQUETADO	
Puerto de carga Oakland, CA, USA		ETD 28 Marzo 2020			
Puerto de descarga Buenaventura, Colombia		ETA 11 Abril 2020		Método de envío ☒ Marítimo ☐ Aéreo ☐ Ferrocarril ☐ Carretera	
Destino final Buenaventura, Colombia		ETA 11 Abril 2020		C/Nos Carta de crédito No	
Número y tipo de paquetes	Número de lote	Descripción		Carga Neta MT	Carga bruta MT
784	Bolsa	2127200581	Contenedor No: MRKU5660968 Sello No: 1069852 DFA LECHE ENTERA EN POLVO BOLSA DE 25 KG EXP PR	19.6000	19.8352
784	Bolsa	2127200581	Contenedor No: MRKU6258022 Sello No: 1069860 DFA LECHE ENTERA EN POLVO BOLSA DE 25 KG EXP PR	19.6000	19.8352
784	Bolsa	2127200581	Contenedor No: MSKU0258053 Sello No: 1069858 DFA LECHE ENTERA EN POLVO BOLSA DE 25 KG EXP PR	19.6000	19.8352
784	Bolsa	2127200581	Contenedor No: INKU26335487 Sello No: 1069851 DFA LECHE ENTERA EN POLVO BOLSA DE 25 KG EXP PR	19.6000	19.8352
784	Bolsa	2127200561	Contenedor No: MSKU1880246 Sello No: 1069762 DFA LECHE ENTERA EN POLVO BOLSA DE 25 KG EXP PR	19.6000	19.8352
784	Bolsa	2127200561	Contenedor No: TCKU6123997 Sello No: 1069769 DFA LECHE ENTERA EN POLVO BOLSA DE 25 KG EXP PR	19.6000	19.8352
291	Bolsa	2127200271	Contenedor No: TGHU7974827 Sello No: 1069769 DFA LECHE ENTERA EN POLVO BOLSA DE 25 KG EXP PR	7.2750	7.3623
280	Bolsa	2127200561	DFA LECHE ENTERA EN POLVO BOLSA DE 25 KG EXP PR	7.2750	7.0840
168	Bolsa	2127200611	DFA LECHE ENTERA EN POLVO BOLSA DE 25 KG EXP PR	4.2000	4.2504
784	Bolsa	2127200611	Contenedor No: TCNU9739300 Sello No: 1069766 DFA LECHE ENTERA EN POLVO BOLSA DE 25 KG EXP PR	19.6000	19.8352
784	Bolsa	2127200611	Contenedor No: MRSU3302211 Sello No: 1069767 DFA LECHE ENTERA EN POLVO BOLSA DE 25 KG EXP PR	19.6000	19.8352
Paquetes totales 12,498		Total de esta PÁGINA		175.2750	177.3783
		Total de esta CARGA		312.4500	316.1994
Estos productos, equipos y tecnología se exportan de conformidad con la Normativa de Administración de Exportaciones. Prohibida su desviación contraria a la legislación estadounidense.					
 Andrés Felipe Celis Salazar Traductor e Interprete Oficial Inglés - Español - Inglés Certificado de Idoneidad N°. 0413 del 4 de Agosto de 2015 UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA		Lugar y fecha de expedición Kansas City 18 Marzo 2020		Nombre del firmante autorizado TONYA DAWSON	
		Empresa firmante		Firma para: Dairy Farmers of America, Inc.	

Exportador Dairy Farmers of America, Inc. 1405 North 98th Street Kansas City, KS 66111 USA EIN# 43-0905874			Lista de empaque No y Fecha		Página 2	Páginas 2 de 2	
			Número y fecha de la factura de exportación 91206016 18 Mar 2020		Referencia de exportador 889747_		
			Referencia del comprador y fecha del pedido 4562391907		Conocimiento de embarque No.		
Consignatario Nestle de Colombia S.A. NIT 860.002.130-9. Diagonal 92 #17A-42 Piso 11 Para Traslado A Deposito Ciamsa Cod. 18201			COMPRADOR (si no es consignatario) Nestle de Colombia S.A. NIT 860.002.130-9. Diagonal 92 #17A-42 Piso 11 Para Traslado A Deposito Ciamsa Cod. 18201				
Buque Sealand Manzanillo		Viaje No 013S		PÁGINA DE CONTINUACIÓN DE LA LISTA DE EMPAQUETADO			
Puerto de carga Oakland, CA, USA		ETD 28 Marzo 2020					
Puerto de descarga Buenaventura, Colombia		ETA 11 Abril 2020		Método de envío ☒ Marítimo ☐ Aéreo ☐ Ferrocarril			
Destino final Buenaventura, Colombia		ETA 11 Abril 2020		C/Nos		Carta de crédito No	
Número y tipo de paquetes	Número de lote	Descripción			Carga Neta MT	Carga bruta MT	
784	Bolsa	2127200611	Contenedor No: MRSU4081115 Sello No: 1069768 DFA LECHE ENTERA EN POLVO BOLSA DE 25 KG EXP PR			19.6000	19.8352
784	Bolsa	2127200611	Contenedor No: TCKU6843654 Sello No: 1069764 DFA LECHE ENTERA EN POLVO BOLSA DE 25 KG EXP PR			19.6000	19.8352
784	Bolsa	2127200571	Contenedor No: HASU4572295 Sello No: 1069770 DFA LECHE ENTERA EN POLVO BOLSA DE 25 KG EXP PR			19.6000	19.8352
784	Bolsa	2127200571	Contenedor No: MSKU0670328 Sello No: 1069715 DFA LECHE ENTERA EN POLVO BOLSA DE 25 KG EXP PR			19.6000	19.8352
783	Bolsa	2127200571	Contenedor No: HASU4640070 Sello No: 1069719 DFA LECHE ENTERA EN POLVO BOLSA DE 25 KG EXP PR			19.5750	19.8352
784	Bolsa	2127200571	Contenedor No: TGHU6162027 Sello No: 1069720 DFA LECHE ENTERA EN POLVO BOLSA DE 25 KG EXP PR			19.6000	19.8099
784	Bolsa	2127200571	Contenedor No: MRKU4796522 Sello No: 1069761 DFA LECHE ENTERA EN POLVO BOLSA DE 25 KG EXP PR			19.6000	19.8352
Paquetes totales 12,498		Total de esta PÁGINA			137.1750	138.8211	
		Total de esta CARGA			312.4500	316.1994	
Estos productos, equipos y tecnología se exportan de conformidad con la Normativa de Administración de Exportaciones. Prohibida su desviación contraria a la legislación estadounidense.							
AFC Andrés Felipe Celis Salazar Traductor e Interprete Oficial Inglés - Español - Inglés Certificado de Idoneidad N°. 0413 del 4 de Agosto de 2015				Lugar y fecha de expedición Kansas City 18 Marzo 2020		Nombre del firmante autorizado TONYA DAWSON	
				Empresa firmante		Firma para: Dairy Farmers of America, Inc.	

Notaría

Ramón Alberto Lozada de La Cruz



FIRMA REGISTRADA

Bogotá D.C., 2024-08-29 08:54:03

2425-8b6e4e6c

Prevía confrontación de las dos, doy fe sin responsabilidad alguna que la firma puesta en este documento corresponde a la registrada en esta notaria por:

CELIS SALAZAR ANDRES FELIPE, Identificado con C.C. 79947693

Artículo 73, Decreto 960 de 1970

Ingresa a www.notariaenlinea.com
para verificar este documento.

CODIGO VERIFICACION: pxwp1



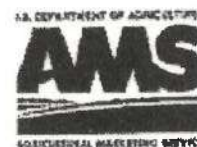
REPÚBLICA DE COLOMBIA
YANED VIVAS CIFUENTES
NOTARIA 75 - BOGOTÁ D.C.

YANED VIVAS CIFUENTES
NOTARIA ENCARGADA 75 DEL CÍRCULO DE BOGOTÁ
RESOLUCIÓN 8.804 DEL 15 DE AGOSTO DEL 2024



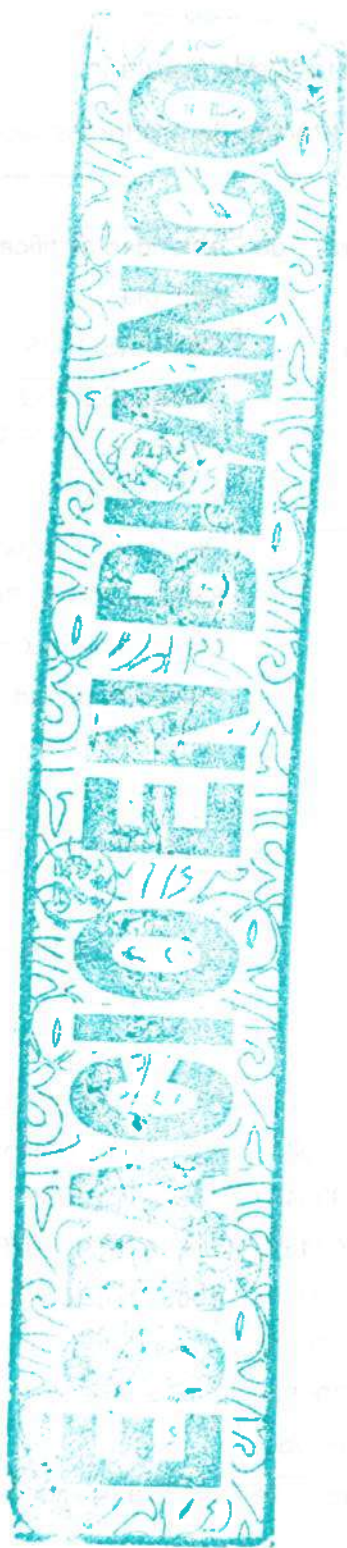
Certificado Sanitario

Para la exportación de productos lácteos



Número de Certificado: DX800765860-8				
Autoridad competente: Administración de Alimentos y Medicamentos		Autoridad certificadora: Servicio de Comercialización Agrícola		
País de origen: Estados Unidos de América		Código ISO: US		
País de destino: Colombia.		Código ISO: CO		
Expedidor: Dairy Farmers of America		Dirección: 1405 North 98 th Street Kansas City, KS 66111 USA		
Consignatario: Nestle de Colombia s.a.		Dirección: Diagonal 92 No. 17 A-42 Piso 11, NIT: 860.002.130-9, BOGOTA DC COLOMBIA, Contacto María Eugenia Castro		
Lugar de Carga: Oakland, CA, USA		Puerto de entrada: COLOMBIA		
Tipo de transporte ☐ Aéreo ☒ Marítimo ☐ Ferrocarril ☐ Carretera Sealand Manzanillo V.013S o sustituto		Condiciones para el Transporte y Almacenamiento ☒ Ambiente ☐ Refrigerado ☐ Congelado Condiciones limpias y secas para alimentos		
Peso Neto Total: 312.45 MT		Número de paquetes: 12498		
Números de Contenedores: MRKU5660968 MRKU6258022 MSKU0258053 INKU26335487 MSKU1880246 TGKU6123997 TGHU7974877 TCNU9739300 MRSU3302211 MRSU4081115 TCKU6843654 HASU4572295 MSKU0570328 HASU4640070 TGHU6162027 MRKU4796522		Números desello: 1069852 1069860 1069858 1069851 1069762 1069769 1069765 1067766 1069767 1069768 1069764 1069770 1069715 1069719 1069720 1069761		
Descripción del producto: Leche entera en polvo				
Tipo de procesamiento/tratamiento: La leche se pasteuriza a no menos de 72 grados centígrados durante 15 segundos.				
Código de la Mercancía (Código HS): 0402		Tipo de empaque: BOLSAS		
Número de Planta	Números de Lote	Numero de cajas	Peso neto	Fecha de caducidad Desde - Hasta

Andrés Felipe Celis Salazar
Traductor e Interpreté Oficial
Inglés - Español - Inglés
Certificado de Idoneidad N°. 0413
del 4 de Agosto de 2015
UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA



32-04 DAIRY FARMERS OF AMERICA 1400 New River Pkway, Fallon, NV, 89406	2127200581 2127200561 2127200271 2127200611 2127200571	12498	312.45 MT	26-Jun-2022- 01-Mar-2022

Número certificado: DX800765860-8

Los certificados / Certificaciones:

1. Los Estados Unidos se encuentra libre de Fiebre Aftosa y Peste Bovina.
2. El producto fue elaborado en establecimientos inspeccionados y aprobados por la autoridad competente y que son auditados o inspeccionados regularmente para asegurar que el proceso es llevado a cabo en forma apropiada e higiénica, para producir un producto adecuado para el consumo humano.
3. El producto fue elaborado con leche que fue sometida a un tratamiento de pasteurización o para el cual se han tomado las salvaguardias necesarias con el propósito de evitar problemas de salud pública que pueden aparecer por organismos patógenos asociados con la leche. Quesos de leche cruda han sido sometidos a un proceso de envejecimiento de un mínimo de sesenta (60) días a una temperatura igual o superior a 2 grados centígrados.
4. Según la información que tenemos el producto no contiene niveles dañinos de contaminantes.

Certificación oficial:

Firma:	Cargo oficial: Coordinador de certificados de exportación
Nombre: Sunitra Macrall	Fecha: 25-Mar-2020

NOTARIA
 MANED VIVAS
 DE COLO.


Andrés Felipe Celis Salazar
 Traductor e Interprete Oficial
 Inglés - Español - Inglés
 Certificado de Idoneidad N°. 0413
 del 4 de Agosto de 2015
 UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA

CONTRATO DE COMPRA Y VENTA

REPUBLICA
YANED VIVA
NOTARIA 75.



FIRMA REGISTRADA

Bogotá D.C., 2024-08-29 08:54:01

2425-e555cc65

Prevía confrontación de las dos, doy fe sin responsabilidad alguna que la firma puesta en este documento corresponde a la registrada en esta notaria por:

CELIS SALAZAR ANDRES FELIPE, Identificado con C.C. 79947693

Artículo 73, Decreto 960 de 1970

Ingrese a www.notariaenlinea.com
para verificar este documento.

CODIGO VERIFICACION: pxwow



YANED VIVAS CIFUENTES
NOTARIA ENCARGADA 75 DEL CÍRCULO DE BOGOTÁ
RESOLUCIÓN 8.804 DEL 15 DE AGOSTO DEL 2024



WORLD TRADE

WORLD TRADE

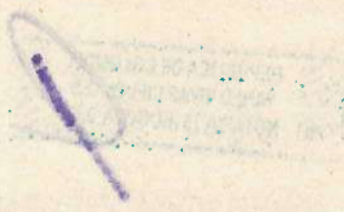
WORLD TRADE

WORLD TRADE

WORLD TRADE



WORLD TRADE



WORLD TRADE

REPÚBLICA DE COLOMBIA  DIAN Dirección de Impuestos y Aduanas Nacionales		Declaración de Importación		Privada		500					
1. Año2020				4. Número de formulario							
Espacio reservado para la DIAN (Antes de diligenciar este formulario lea cuidadosamente las instrucciones)				352020000295297-5							
Importador	5. Número de Identificación Tributaria (NIT)		6. DV.	11. Apellidos y nombres o Razón Social							
	860002130		9	NESTLE DE COLOMBIA SA							
Declarante	13. Dirección		15. Teléfono	12. Cód. Admón.	16. Cód. Dpto	17. Cód. Ciudad Municipio					
	DG 92 17 A 42		5219000	35	11	001					
Declarante	24. Número de Identificación Tributaria (NIT)		25. DV.	26. Razón social del declarante autorizado		27. Tipo usuario	28. Cód. usuario				
	800251957		1	AGENCIA DE ADUANAS SIACO SAS NIVEL 1		26	413				
Declarante	29. Número documento de identificación		30. Apellidos y nombres								
	79796907		CARLOS ANDRES OCAMPO LOPEZ								
31. Clase Importador	32. Tipo declaración	33. Cod.	34.No Formulario Anterior	35. Año - Mes - Día	36. Cod. Admón.	37. Declaración de Exportación	38. Año - Mes - Día	39. Cod. Admón.			
02	Inicial	1	XXXXXXXXXXXXXX	XXXX - XX - XX	XX	No. XXXXXXXXXXXXXXXX	XXXX - XX - XX	XX			
40. Cod. lugar ingreso de las mercancías		41. Cod. Depósito	42. Manifiesto de carga		43. Año - Mes - Día		44. Documento de transporte				
BUN		20950	No. 116575011000281		2020 - 08 - 23		No. HLCUBSC2007BFQG3				
46. Nombre exportador o proveedor en el exterior						47. Ciudad		48. Cod.País Exportador			
DAIRY FARMERS OF AMERICA, INC.						KANSAS CITY		249			
49. Dirección exportador o proveedor en el exterior					50. E-mail						
1405 N. 98TH STREET KANSAS CITY KS 66111					YJIANG@DFAMILK.COM						
51. No. de factura		52. Año - Mes - Día	53. Cod. país	54. Cod. Modo	55. Código de	56. Cod. Depto	57. Empresa transportadora				
91271143		2020 - 07 - 23	249	1	Bandera	destino	NAVENAL LTDA				
59. Subpartida arancelaria		60. Cod. Complementario	61. Cod. Suplementario	62. Cod. Modalidad		63. No. cuotas	64. Valor cuota USD	65. Periodicidad del			
0402211900		XX	XX	C190		o meses	XXXX	pago de la cuota			
								XX			
68. Forma de pago de la importación		69. Tipo de importación	70. Cod. país compra	71. Peso bruto kgs.	72. Peso neto kgs.	73. Código embalaje	74. No. bultos	75. Subpartidas			
05		01	249	dcms. 119,011.20	dcms. 117,600.00	BG	4704	1			
								76. Cod. unidad comercial			
								KG			
								77. Cantidad dcms.			
								117,600.00			
78.Valor FOB USD		79. Valor fletes USD		Autoliquidación	Concepto	%	Base	Total Liquidado (\$)	Total a pagar con esta declaración (\$)	Total Liquidado (USD)	
346,332.00		20,812.00			Arancel	92	0.00	1,392,530,431	94	95	96
80. Valor Seguros USD		81. Valor Otros Gastos USD			I.V.A.	97	0.00	1,392,530,431	99	100	101
71.90		0.00			Salvaguardia	102	0.00	0	104	105	106
82. Sumatoria de fletes, seguros y otros gastos USD		83. Ajuste valor USD			Derechos Compensatorios	107	0.00	0	109	110	111
20,883.90		0.00			Derechos Antidumping	112	0.00	0	114	115	116
84. Valor aduana USD		85. Código registro o licencia	86. Número		Sancion	117	0	0	119	120	
367,215.90		R	50328701		Rescate	121	0	0	123	124	
87. Cod. oficina		88. Año	89. Programa No		90. Cód Interno del Producto		Total				
3		2020	MP2233		35						
91. Descripción de las mercancías(No inicie la descripción de las mercancías a importar con lo señalado en el arancel de aduanas en la subpartida arancelaria - Incluya marcas, seriales y otros) (Si el campo es insuficiente, continúe al respaldo de este formulario)											
DO 2035214 UAP: 1344 PEDIDO TRAMITE: 4563018249-1 DECLARACION(1-1) VO. BO. INVIMA NO. VINVIMA-20-0083339 DE 2020-08-06. // VO. BO . ICA ZOOSANITARIO NO. VIZS-20-07888 DE 2020-08-04. // DE ACUERDO AL DECRETO NÚMERO 590 DE 2014 MODIFICADO POR EL DECRETO NO. 539 DE 2014 CAPITULO V ART. VIGENTES 8 AL 11, DECRETO 2478 DE 2018 EXPEDIDOS POR EL MINISTERIO DE PROTECCIÓN SOCIAL, SE CUMPLE CON EL REGLAMENTO TÉCNICO SOBRE LOS REQUISITOS SANITARIOS DE MATERIAS PRIMAS, INSUMOS Y ALIMENTOS DE CONSUMO HUMANO. // CUMPLE CON EL ETIQUETADO ESTABLECIDO EN EL REGLAMENTO TECNICO DE LA RESOLUCION 5109 DE 2005. // PRODUCTO CUMPLE CON INSPECCION ICA ZOOSANITARIO EN PUERTO DE ARRIBO CIS-8-003162-20 DE 25/08/2020 // PRODUCTO CUMPLE CON INSPECCION INVIMA EN PUERTO DE AR(continúa al respaldo)											
127. Valor pagos anteriores: 0			128. Recibo oficial de pago anterior No.: XXXXXXXXXXXXXXXX			129. Fecha: XXXX XX XX					
130. Espacio reservado DIAN - Actuación aduanera			131. Espacio reservado uso exclusivo Ministerio de Relaciones Exteriores			132. No. Aceptación declaración					
Estado de levante: Levante automático						352020000295297					
No hay declaración posterior						133. Feha: 2020 08 26					
134. Levante No. 352020000253823		135. Fecha		Firma funcionario responsable			136. Nombre				
		2020 - 08 - 26					137. C.C. No.				
Firma declarante			997. Espacio exclusivo para el sello de la entidad recaudadora (Fecha efectiva de la transacción)			980. Pago Total \$					
						0					
			Coloque el timbre de la máquina registradora al dorso de este formulario			996. Espacio para autoadhesivo de la entidad recaudadora (Número del adhesivo)					
						SYGA Autoadhesivo 92352001256973 Fecha presentación 2020-08-26 11:50:56 Valor pagado \$0					



Declaración de Importación

Aceptación : 352020000295297-5
Subpartida : 0402211900

Página 1 de 1

105. Continuación descripción mercancías (Incluya marcas, seriales y otros)

RIBO BU-2020011506 DE 2020/08/25 // PRODUCTO: LECHE EN POLVO ENTERA, COMPOSICION: PROTEINAS 32.4%, MATERIA GRASA APROX. 26 %, HUMEDAD 3.5%, PROCESOS A QUE HA SIDO SOMETIDO: PASTEURIZACION, EVAPORACION, ASPECTO FISICO: POLVO, TIPO DE EMPAQUE: BOLSAS DE 25 KG C/U, MARCA: DFA, CANTIDAD (117.6) MT, LOTE: 2127201451 - VTO LOT: 24 MAY 2022 / 2127201401 - VTO LOT: 19 MAY 2022 (ITEM 1). LECH E EN POLVO ENTERA IMPORTADO BAJO SISTEMA ESPECIAL PLAN VALLEJO MP-2233 CODIGO PRODUCTO 0035; PARA SER UTILIZADO EN LA ELABORACION DE PRODUCTO TERMINADO PARA SER EXPORTADO NUEVAMENTE // NOS ACOGEMOS AL ART 172 DE DECRETO LEY 444/67 Y SUS MODIFICACIONES FECHA MAXIMA PARA DEMOSTRAR LAS EXPORTACIONES: 03/07/2021 // VALOR DEL ARANCEL 98% 1,364,680,000.00 Y DEL IVA 0% 0.00XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Espacio para uso exclusivo de la Entidad Recaudadora

352020000295297-5

REPUBLICA DE COLOMBIA DIAN Dirección de Impuestos y Aduanas Nacionales		DECLARACION: 1-1 DE 1 DO/IMP: 2035214-001 PED:4563018249-1				MISCA Modelo Único de Ingresos, Servicio y Control Automatizado		560			
1. Año 2020						4. Número de Formulario 0413202086000213002098					
El contrabando es contra todos Lea cuidadosamente las instrucciones											
5. Número de Identificación Tributaria (NIT)		6.DV.		7. Primer Apellido		8. Segundo Apellido		9. Primer Nombre		10. Otros Nombres	
860002130		9		-		-		-		-	
11. Razón Social NESTLE DE COLOMBIA SA (UAP 1344)											
24. Cód. Dirección seccional		25. No. Declaración de Importación		26. Fecha		27. Tipo Declaración de Importación					
35		35202000295297		20200826		1					
28. Cód. Nivel comercial comprador		29. Especifique		30. Cód. Condición Vendedor		31. Especifique		32. Resolución No.		33. Fecha	
1		-		1		-		-		-	
34. Cód. Tipo resolución		35. Cód. Naturaleza Transacción		36. Cód. Forma de envío		37. Condiciones de entrega		38. Lugar		39. Cód. País procedencia	
-		11		2		FCA		FALLON, NV		249	
40. Factura		41. Fecha		42. Tipo contrato o documento		43. Número contrato u otro documento		44. Fecha		45. Valor del contrato u otro documento	
91271143		20200723		DOCUMENTO ESCRITO		91271143		20200723		346,332.00	
46. Valor FOB total		47. Cód. Moneda		48. Tipo de cambio		49. Fecha		50. Cód. Moneda		51. Tipo de cambio	
346,332.00		USD		-		-		-		-	
52. Fecha		53. Cód. Moneda		54. Tipo de cambio		55. Fecha		56. Existe intermediación?		57. Cód. Tipo intermediario	
-		-		-		-		N		-	
58. Especifique		59. Primer apellido		60. Segundo apellido		61. Primer nombre		62. Otros nombres		63. Razón social	
-		-		-		-		-		-	
64. Dirección		65. Ciudad		66. Cód. País		67. Nombre Comercial		68. Marca Comercial		69. Tipo	
-		-		-		-		-		-	
70. Clase		71. Modelo		72. Referencia		73. Cod. Estado		74. Año fabricación		75. Otras Características	
-		-		-		1		-		PRODUCT NUMBER: 140061	
76. Cantidad		77. Unid. Cial.		78. Precio FOB unitario USD		79. Existen restricciones		80. Cód. Tipo restricción		81. Existen condiciones o contraprestaciones	
117.6000		MT		2,945.000000		S		01		N	
82. Cód. Tipo condición o contraprestación		83. Especifique		84. Puede determinarse?		85. Existen cánones y derechos de licencia?		86. Existen reversiones al vendedor?		87. Existe vinculación entre comprador y vendedor?	
-		-		-		N		N		N	
88. Cód. Tipo vinculación		89. Influye la vinculación en el precio?		90. Existen valores criterio?		91. Declaración de importación		92. Fecha de expedición		93. Fecha de expedición	
-		-		-		No.		-		-	
94. Valor moneda de facturación distinta al dólar		95. Valor moneda de facturación distinta al dólar		96. Valor moneda de facturación distinta al dólar		97. Valor moneda de facturación distinta al dólar		98. Valor moneda de facturación distinta al dólar		99. Valor moneda de facturación distinta al dólar	
USD		USD		USD		USD		USD		USD	
Precio neto según factura		93		0.00		94		346,332.00		Gastos de transporte, manejo y entrega en el exterior hasta el lugar de embarque	
Precios indirectos, descuentos retroactivos u otros		95		0.00		96		0.00		Gastos de transporte desde el lugar de embarque hasta el lugar de importación	
Precio pagado o por pagar		97		346,332.00		98		346,332.00		Gastos de carga, descarga y manipulación	
Comisiones, corretajes, excepto las comisiones de compra		99		0.00		100		0.00		Seguro	
Envases y embalajes		101		0.00		102		0.00		Total adiciones	
Prestaciones en materias primas y otros		103		0.00		104		0.00		Gastos de entrega posteriores a la importación	
Prestaciones en herramientas, matrices, moldes, etc.		105		0.00		106		0.00		Gastos de construcción, armado, instalación, montaje, mantenimiento y asistencia técnica realizados después de la importación.	
Prestaciones en insumos y otros		107		0.00		108		0.00		Derechos de aduana y otros impuestos	
Prestaciones en ingeniería, creación, planos, otros		109		0.00		110		0.00		Intereses	
Cánones y derechos de licencia (regalías)		111		0.00		112		0.00		Otros gastos	
Producto de la reventa, cesión outlización posterior, que revierta al vendedor de manera directa o indirecta		113		0.00		114		0.00		Total deducciones	
115		0.00		116		0.00		117		0.00	
118		20,812.00		119		0.00		120		0.00	
121		0.00		122		0.00		123		0.00	
124		0.00		125		0.00		126		0.00	
127		0.00		128		0.00		129		0.00	
130		0.00		131		0.00		132		0.00	
133		0.00		134		0.00		135		0.00	
136		0.00		137		0.00		138		0.00	
139		0.00		140		0.00		141		0.00	
142		0.00		143		0.00		144		0.00	
145		0.00		146		0.00		147		0.00	
148		0.00		149		0.00		150		0.00	
151		0.00		152		0.00		153		0.00	
154		0.00		155		0.00		156		0.00	
157		0.00		158		0.00		159		0.00	
160		0.00		161		0.00		162		0.00	
163		0.00		164		0.00		165		0.00	
166		0.00		167		0.00		168		0.00	
169		0.00		170		0.00		171		0.00	
172		0.00		173		0.00		174		0.00	
175		0.00		176		0.00		177		0.00	
178		0.00		179		0.00		180		0.00	
181		0.00		182		0.00		183		0.00	
184		0.00		185		0.00		186		0.00	
187		0.00		188		0.00		189		0.00	
190		0.00		191		0.00		192		0.00	
193		0.00		194		0.00		195		0.00	
196		0.00		197		0.00		198		0.00	
199		0.00		200		0.00		201		0.00	
202		0.00		203		0.00		204		0.00	
205		0.00		206		0.00		207		0.00	
208		0.00		209		0.00		210		0.00	
211		0.00		212		0.00		213		0.00	
214		0.00		215		0.00		216		0.00	
217		0.00		218		0.00		219		0.00	
220		0.00		221		0.00		222		0.00	
223		0.00		224		0.00		225		0.00	
226		0.00		227		0.00		228		0.00	
229		0.00		230		0.00		231		0.00	
232		0.00		233		0.00		234		0.00	
235		0.00		236		0.00		237		0.00	
238		0.00		239		0.00		240		0.00	
241		0.00		242		0.00		243		0.00	
244		0.00		245		0.00		246		0.00	
247		0.00		248		0.00		249		0.00	
250		0.00		251		0.00		252		0.00	
253		0.00		254		0.00		255		0.00	
256		0.00		257		0.00		258		0.00	
259		0.00		260		0.00		261		0.00	
262		0.00		263		0.00		264		0.00	
265		0.00		266		0.00		267		0.00	
268		0.00		269		0.00		270		0.00	
271		0.00		272		0.00		273		0.00	
274		0.00		275		0.00		276		0.00	
277		0.00		278		0.00		279		0.00	
280		0.00		281		0.00		282		0.00	
283		0.00		284		0.00		285		0.00	
286		0.00		287		0.00		288		0.00	
289		0.00		290		0.00		291		0.00	
292		0.00		293		0.00		294		0.00	
295		0.00		296		0.00		297		0.00	
298		0.00		299		0.00		300		0.00	
301		0.00		302		0.00		303		0.00	
304		0.00		305		0.00		306		0.00	
307		0.00		308		0.00		309		0.00	
310		0.00		311		0.00		312		0.00	
313		0.00		314		0.00		315		0.00	
316		0.00		317		0.00		318		0.00	
319		0.00		320		0.00		321		0.00	
322		0.00		323		0.00		324		0.00	
325		0.00		326		0.00		327		0.00	
328		0.00		329		0.00		330		0.00	
331		0.00		332		0.00		333		0.00	
334		0.00		335		0.00		336		0.00	
337		0.00		338		0.00		339		0.00	
340		0.00		341		0.00		342		0.00	
343		0.00		344		0.00		345		0.00	
346		0.00		347		0.00		348		0.00	
349		0.00		350		0.00		351		0.00	
352		0.00		353		0.00		354		0.00	
355		0.00		356		0.00		357		0.00	
358		0.00		359		0.00		360		0.00	
361		0.00		362		0.00		363		0.00	
364		0.00		365		0.00		366		0.00	
367		0.00		368		0.00		369		0.00	
370		0.00		371		0.00		372		0.00	
373		0.00		374		0.00		375		0.00	
376		0.00		377		0.00		378		0.00	
379		0.00		380		0.00		381		0.00	
382		0.00		383		0.00		384		0.00	
385		0.00		386		0.00		387		0.00	
388		0.00		389		0.00		390		0.00	
391		0.00		392		0.00		393		0.00	
394		0.00		395		0.00		396		0.00	
397		0.00		398		0.00		399		0.00	
400		0.00		401		0.00		402		0.00	
403		0.00		404		0.00		405		0.00	
406		0.00		407		0.00		408		0.00	
409		0.00		410		0.00		411		0.00	
412		0.00		413		0.00		414		0.00	
415		0.00		416		0.00		417		0.00	
418		0.00		419		0.00		420		0.00	
421		0.00		422		0.00		423		0.00	
424		0.00		425		0.00		426		0.00	
427		0.00		428		0.00		429		0.00	
430		0.00		431		0.00		432		0.00	
433		0.00		434		0.00		435		0.00	
436		0.00		437		0.00		438		0.00	
439		0.00		440		0.00		441		0.00	
442		0.00		443		0.00		444		0.00	
445		0.00		446		0.00		447		0.00	
448		0.00		449		0.00		450		0.00	
451		0.00		452		0.00		453		0.00	
454		0.00		455		0.00		456		0.00	
457		0.00		458		0.00		459		0.00	
460		0.00		461		0.00		462		0.00	
463		0.00		464		0.00		465		0.00	
466		0.00		467		0.00		468		0.00	
469		0.00		470		0.00		471		0.00	
472		0.00		473		0.00		474		0.00	
475		0.00		476		0.00		477		0.00	
478		0.00		479		0.00		480		0.00	
481		0.00		482		0.00		483</			

REPÚBLICA DE COLOMBIA
MINISTERIO DE AGRICULTURA Y DESARROLLO RURAL
INSTITUTO COLOMBIANO AGROPECUARIO ICA



Instituto Colombiano Agropecuario



COMUNIDAD ANDINA

PUERTO DE ENTRADA: Buenaventura - Puerto marítimo

No. CIS-8-003162-20

**CERTIFICADO DE INSPECCIÓN SANITARIA DE ANIMALES
PRODUCTOS DE ORIGEN ANIMAL Y BIOLÓGICOS
IMPORTACIÓN AUTORIZADA CON DOCUMENTO DE IMPORTACIÓN
IMPORTACION AUTORIZADA CON DOCUMENTO DE IMPORTACION No. SA-013954-20**

**EL SUSCRITO MEDICO VETERINARIO DE SANIDAD PORTUARIA
CERTIFICA:
QUE EL (LOS) PRODUCTO(S) HA(N) SIDO SOMETIDO(S) A CUIDADOSA INSPECCION SANITARIA**

PRODUCTOS

Cantidad	Unidad de Medida	Producto	Presentación	Raza	Empaque	Sexo	Edad	Valor FOB U\$
117600	KILOGRAMOS(Kg) / KILOGRAMS(Kg)	LECHE EN POLVO ENTERA	BULTOS DE 25 KG C/U		BULTOS			346332

PAÍS DE ORIGEN:

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (EUA)

ESTABLECIMIENTO DE ORIGEN:

DAIRY FARMERS OF AMERICA INC. (32-04)

PAÍS DE PROCEDENCIA:

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (EUA)

RUTA DE VIAJE:

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (EUA) -
Buenaventura - Puerto marítimo

VIA:

MARÍTIMO

IMPORTADOR:

NESTLE DE COLOMBIA SA

DIRECCIÓN IMPORTADOR:

DG 92 17 A 42

EXPORTADOR:

Dairy Farmers of America, Inc

DIRECCIÓN EXPORTADOR:

1405 N. 98th Street; Kansas City, KS 66111

LUGAR Y DIRECCIÓN DE ALMACENAMIENTO, PREDIO DE CUARENTENA O DE BENEFICIO:

SPRBUN

OBSERVACIONES:

DOCUMENTAL

DICTAMEN: APROBADO

FECHA: 25/08/2020

FIRMA Y SELLO:

Lina M. González

FUNCIONARIO ICA - SANIDAD PORTUARIA

LINA MARIA GONZALEZ MORENO

DOCUMENTO EMITIDO DE MANERA
ELECTRÓNICA



ATENCIÓN: A PARTIR DE 01 DE ENERO DE 2005 TODAS LAS IMPORTACIONES Y EXPORTACIONES EN LAS QUE SE UTILICE EMBALAJE DE MADERA DEBEN CUMPLIR CON LA RESOLUCIÓN ICA No. 1079 DE JUNIO 03 DE 2004

CERTIFICADO DE INSPECCION SANITARIA PARA LA NACIONALIZACION DE ALIMENTOS Y MATERIAS PRIMAS PARA LA INDUSTRIA DE ALIMENTOS

CERTIFICADO BU-2020011506 DE 2020/08/25

1. Información General

Ciudad: BUENAVENTURA - VALLE DEL CAUCA
Puerto, aeropuerto o paso de frontera: TERMINAL MARITIMO DE BUENAVENTURA
Radicado: 20201144134 **Fecha:** 2020/08/19 **Factura:** 91271143
Solicitante: SIACO SIA LTDA
Transportadora: COMPAÑIA TRANSPORTADORA **Doc. Transp:** HLCUBSC2007BFQG3
Acta de Inspección No: BU-2020005997 **Fecha:** 2020/08/25 **Certificado Sanitario** DX800812590-8

2. Destino de los productos

Identificación: 8600021309 **Municipio:** BOGOTA - BOGOTA D.C.
Destinatario: NESTLE DE COLOMBIA S.A.
Dirección: DIAGONAL 92-17A-42

3. Identificación de los productos

Producto	Fabricante	Pais	Peso/vol	Lote	Temp °C	Vencim	Inspeccion
3,360.00 BOLSAS DE 25 KG LECHE EN POLVO ENTERA	DAIRY FARMERS / 1400 New River Parkway Fallon Nevada 89406	ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA	84000.00/kg	2127201451	0	2022/05/24	Aprobado
1,344.00 BOLSAS DE 25 KG LECHE EN POLVO ENTERA	DAIRY FARMERS / 1400 New River Parkway Fallon Nevada 89406	ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA	33600.00/kg	2127201401	0	2022/05/19	Aprobado

CERTIFICADO SANITARIO

EL SUSCRITO INSPECTOR DE TERMINAL MARITIMO DE BUENAVENTURA

Certifica que los productos relacionados anteriormente:

Cumplen con las especificaciones técnicas señaladas por el país de origen en el certificado sanitario.

Observaciones: Ninguna



La salud
es de todos

Minsalud

CERTIFICADO DE INSPECCION SANITARIA PARA LA NACIONALIZACION DE ALIMENTOS Y MATERIAS PRIMAS PARA LA INDUSTRIA DE ALIMENTOS

CERTIFICADO BU-2020011506 DE 2020/08/25

1. Información General

Ciudad: BUENAVENTURA - VALLE DEL CAUCA

Puerto, aeropuerto o paso de frontera: TERMINAL MARITIMO DE BUENAVENTURA

Radicado: 20201144134

Fecha: 2020/08/19

Factura: 91271143

Solicitante: SIACO SIA LTDA

Transportadora: COMPAÑIA TRANSPORTADORA

Doc. Transp:

HLCUBSC2007BFQG3

Acta de Inspección No: BU-2020005997

Fecha: 2020/08/25

Certificado Sanitario

DX800812590-8

2. Destino de los productos

Identificación: 8600021309

Municipio:

BOGOTA - BOGOTA D.C.

Destinatario: NESTLE DE COLOMBIA S.A

Dirección: DIAGONAL 92-17A-42

3. Identificación de los productos

OTONIEL RUÍZ TABORDA
INSPECTOR INVIMA

Signature Not
Verified

Firmado digitalmente por
OTONIEL RUÍZ TABORDA
Fecha: 2020/08/25
15:14:55 COT
Razón: Invima
Locación: BOGOTA D.C.,
Colombia



Página 2 de 2

Instituto Nacional de Vigilancia de Medicamentos y Alimentos - Invima

Oficina Principal: Cra 10 N° 64 - 28 - Bogotá

Administrativo: Cra 10 N° 64 - 60

(1) 2948700

www.invima.gov.co



REPUBLICA DE COLOMBIA
MINISTERIO DE AGRICULTURA Y DESARROLLO RURAL
INSTITUTO COLOMBIANO AGROPECUARIO ICA



DOCUMENTO ZOOSANITARIO PARA IMPORTACION
(NO VALIDO PARA NACIONALIZACION)
(AMPARA UN SOLO EMBARQUE)



FECHA EXPEDICION:	23/07/2020	FECHA VALIDEZ:	21/10/2020	No. DE ORDEN:	SA-013954-20
IMPORTADOR:	NESTLE DE COLOMBIA SA				
DIRECCION:	DG 92 17 A 42				
OBJETO DE LA IMPORTACION:	CONSUMO HUMANO				

PRODUCTOS								
CANTIDAD	UNIDAD	PRODUCTO	PRESENTACION	ESPECIE	RAZA	LINEA	SEXO	EDAD
130000	KILOGRAMOS(Kg) / KILOGRAMS(Kg)	LECHE EN POLVO ENTERA	BULTOS DE 25 KG C/U	BOVINA				

VER REQUISITOS ANEXOS		
EXPORTADOR:	Dairy Farmers of America, Inc	
DIRECCION EXPORTADOR:	1405 N. 98th Street; Kansas City, KS 66111	
USO:	CONSUMO HUMANO	
LUGAR SALIDA:	Sparks, NV (Oakland, CA) - Estados Unidos - Buenaventura	
PAÍS ORIGEN:	ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (EUA)	PAIS PROCEDENCIA: ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (EUA)
ESTABLECIMIENTO ORIGEN:	DAIRY FARMERS OF AMERICA INC. (32-04)	DIRECCION ESTABLECIMIENTO ORIGEN 1400 New River Parkway Fallon Nevada 89406
ROUTA DE VIAJE:	ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (EUA) - Buenaventura - Puerto marítimo	
LUGAR DE LLEGADA:	Buenaventura - Puerto marítimo - COLOMBIA	
OBSERVACIONES:		
Establecimiento Destino ó Finca Cuarentena	FCA DE NESTLE BUGALAGRANDE	

ATENCIÓN: A PARTIR DE 01 DE ENERO DE 2005 TODAS IMPORTACIONES Y EXPORTACIONES EN LAS QUE SE UTILICE EMBALAJE DE MADERA DEBEN CUMPLIR CON LA RESOLUCION ICA No. 1079 DE 2004⁹

VISTOS BUENOS	DOCUMENTO EMITIDO DE MANERA ELECTRONICA	AUTORIDAD SANITARIA
		 FRANCISCO JAVIER OSORIO MARTINEZ
ELABORADO POR:	FRANCISCO JAVIER OSORIO MARTINEZ	DOCUMENTO No.: SA-013954-20
		ID SOLICITUD: 528795

REPUBLICA DE COLOMBIA
MINISTERIO DE AGRICULTURA Y DESARROLLO RURAL
INSTITUTO COLOMBIANO AGROPECUARIO ICA



DOCUMENTO ZOOSANITARIO PARA IMPORTACION
(NO VALIDO PARA NACIONALIZACION)
(AMPARA UN SOLO EMBARQUE)



REQUISITOS SANITARIOS DEL DOCUMENTO No.: SA-013954-20

REMITENTE:	Dairy Farmers of America, Inc	ID SOLICITUD:	528795
		DIRECCIÓN REMITENTE:	1405 N. 98th Street; Kansas City, KS 66111
PAÍS ORIGEN:	ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (EUA)	LUGAR DE LLEGADA:	Buenaventura - Puerto marítimo - COLOMBIA

El presente embarque cumple con los siguientes requisitos:

REQUISITOS

The import must be accompanied by a zoosanitary health certificate issued by the Agricultural Marketing Services- United States Department of Agriculture AMS- USDA certifying the following: /La presente importación estará amparada por un Certificado Zoosanitario, expedido por AMS-USDA en el cual conste el cumplimiento de los siguientes requisitos:

The United States of America is free from Foot & Mouth Disease and Rinderpest. / Los Estados Unidos de América se encuentran libres de Fiebre Aftosa y Peste Bovina.

2) The product was manufactured in facilities inspected and approved by the competent authority and subjected to regular audits or inspections aimed at ensuring that the processing is properly and hygienically carried out, to produce a product that is fit for human consumption. / El producto fue elaborado en establecimientos inspeccionados y aprobados por la autoridad competente y que son auditados o inspeccionados regularmente para asegurar que el proceso es llevado a cabo en forma apropiada e higiénica, para producir un producto adecuado para el consumo humano.

3) The product was manufactured from milk that received a pasteurization treatment or adequate safeguards have been taken with the aim of avoiding public health hazards arising from pathogenic organisms associated with milk. Raw milk cheeses have been subjected to an aging process of minimum sixty (60) days at a temperature equal or higher than 2 degrees centigrade. / El producto fue elaborado con leche que fue sometida a un tratamiento de pasteurización o para el cual se han tomado las salvaguardias necesarias con el propósito de evitar problemas de salud pública que pueden aparecer por organismos patógenos asociados con la leche. Quesos de leche cruda han sido sometidos a un proceso de envejecimiento de un mínimo de sesenta (60) días a una temperatura igual o superior a 2 grados centígrados.

4) To the best of our knowledge, the product contains no harmful levels of contaminants. / Según la información que tenemos el producto no contiene niveles dañinos de contaminantes.

1/04/2017

-----FIN REQUISITOS-----

FRANCISCO JAVIER OSORIO MARTINEZ - No. Solicitud: 528795 - SA Generado: SA-013954-20

CERTIFICADO DE ANÁLISIS**Dairy Farmers of America**

Fecha: Julio 27, 2020
Dirección: Dairy Farmers of America
1400 New River Parkway
Fallon NV 89406

Teléfono de planta#: 816-801-6716
USDA #: 32-04

Número de producto: 140061

Descripción del producto: **DFA LECHE ENTERA EN POLVO 25KG BOLSA EXP PR**

Número de lote:	212720401		
Fecha de fabricación(DMY):	19/05/2020		
Fecha de caducidad (DMY):	19/05/2022		
Análisis	Resultados	Especificación	Método
Recuento de placas aerobias	130	0 - 5000 cfu/g	ISO 4833:2003
Termófilos aerobios	220	0 - 50000 cfu/g	SMEDP Ch. 8.040
Esporas termófilas aerobias	10	0 - 1000 cfu/g	NY/T1331-2009
Aflatoxina M1	<0.05	0.000 - 0.500 ppb	UHPLC-MS/MS (Vigilancia)
Residuos de antibióticos	No encontrado	No encontrado/Positivo	CHARM
Aspecto/Color	Aceptado	Aceptar/Rechazar	Evaluación sensorial del DFA
Ceniza	5.16	0.00 – 6.00%	AOAC 930.30
Bacillus cereus	<100	0 - 100 cfu/g	ISO 7932
Cuerpo/textura	Aceptado	Aceptar/Rechazar	Evaluación sensorial del DFA
Cadmio	<0.10	0.00 - 0.10 mg/kg	AOAC 993.14 (Vigilancia)

AFC
Andrés Felipe Celis Salazar
Traductor e Interprete Oficial
Inglés - Español - Inglés
Certificado de Idoneidad N°. 0413
del 4 de Agosto de 2015
UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA

Resultados introducidos por: Kim Williams
Registros revisados por: Kim Williams

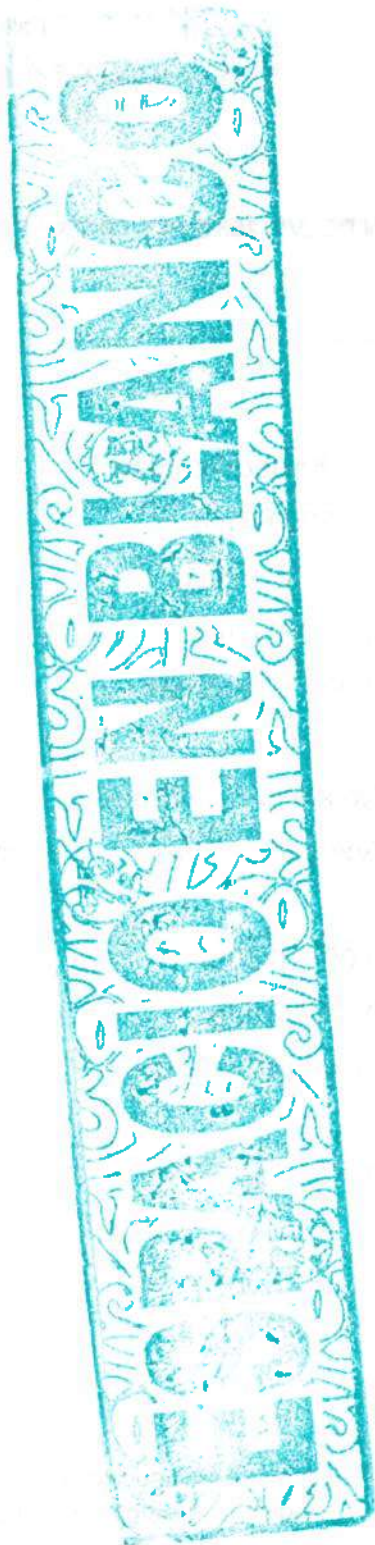
Publicado por:

Por la presente certificamos que lo anterior es un registro fiel de los exámenes de nuestro laboratorio de muestras de este producto en los métodos analíticos enumerados. Las pruebas fueron realizadas por laboratorios acreditados. El producto se fabrica a partir de Ingredientes lácteos que han sido examinados para detectar residuos veterinarios de antibióticos de acuerdo con los requisitos de la Ordenanza de Leche Pasteurizada (PMO).

Fecha de publicación: 24/06/2020

Jeffrey Fulsione (DIRECTOR QA)

Página 1 de 8



CERTIFICADO DE ANÁLISIS**Dairy Farmers of America**

Fecha: Julio 27, 2020
 Dirección: Dairy Farmers of America
 1400 New River Parkway
 Fallon NV 89406

Teléfono de planta#: 816-801-6716
 USDA #: 32-04

Número de producto: **140061**Descripción del producto: **DFA LECHE ENTERA EN POLVO 25KG BOLSA EXP PR**

Cloruro	0.67	0.00 - 1.25 %	AOAC 963.05,971.27,986.26 (Vigilancia)
Cromo	<2	0.000 - 2.000 mg/kg	AOAC 993.14 (Vigilancia)
Estafilococo coagulasa positivo	<10	0 -10 cfu/g	ISO 6888-1
Coliformes	<10	0 -10 cfu/g	ISO 4832:2006
Coliformes	<3	0 - 3 mpn	ISO 4831
Ácido cianúrico	<2.5	0.00 - 2.50 mg/kg	LCMS (Vigilancia)
Enterobacteriaceae	<10	0 -10 cfu/g	ISO 21528:2004
Escherichia coli	Negativo	Negativo/Positivo	ISO 7251:2005
Grasa	26.46	26.00 – 28.00 %	AOAC 932.06
Sabor/Aroma	Aceptar	Aceptar/Rechazar	Evaluación sensorial del DFA
Materias extrañas por 100 g	Aprobado	Fallo/Paso	FDA MPM V-6
Impurezas	2.00	0.00 - 6.00 mg/kg	GB 5413.30-2010
Índice de insolubilidad	0.100	0.000 - 1.000 ml	GB 5413.29 / ISO 8156
Ácido láctico	0.9	0.9 - 1.3 %	Cálculo
Lactosa	40.8	34.0 - 44.0%	Cálculo

Andrés Felipe Celis Salazar
 Traductor e Interpretador Oficial
 Inglés - Español - Inglés
 Certificado de Idoneidad N°. 0413
 del 4 de Agosto de 2015

UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA

Resultados introducidos por: Kim WilliamsRegistros revisados por: Kim Williams

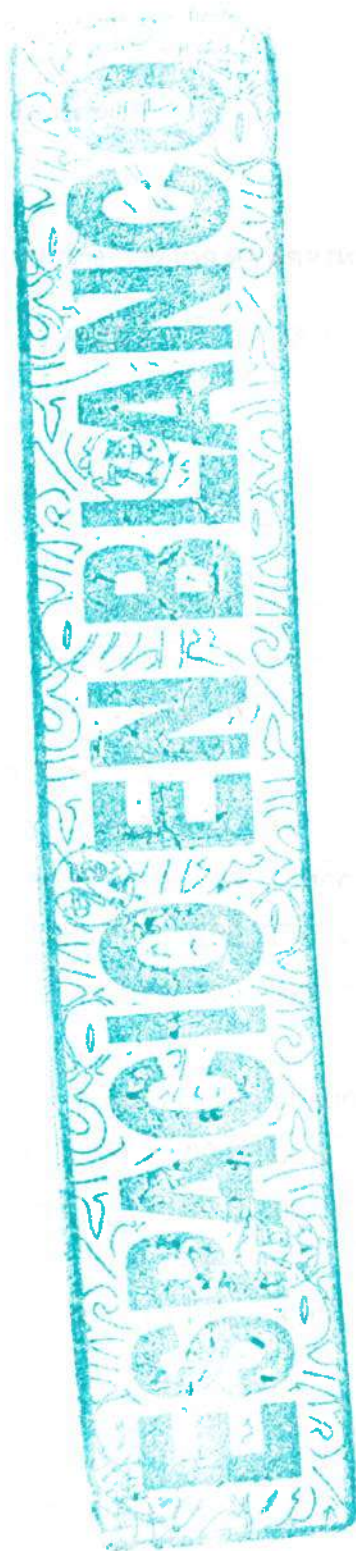
Publicado por:

Por la presente certificamos que lo anterior es un registro fiel de los exámenes de nuestro laboratorio de muestras de este producto en los métodos analíticos enumerados. Las pruebas fueron realizadas por laboratorios acreditados. El producto se fabrica a partir de Ingredientes lácteos que han sido examinados para detectar residuos veterinarios de antibióticos de acuerdo con los requisitos de la Ordenanza de Leche Pasteurizada (PMO).

Fecha de publicación: 24/06/2020

Jeffrey Fulsione (DIRECTOR QA)

Página 2 de 8



CERTIFICADO DE ANÁLISIS

Fecha: Julio 27, 2020
 Dirección: Dairy Farmers of America
 1400 New River Parkway
 Fallon NV 89406

Teléfono de planta#: 816-801-6716
 USDA #: 32-04

Número de producto: **140061**

Descripción del producto: **DFA LECHE ENTERA EN POLVO 25KG BOLSA EXP PR**

Plomo	<0.05	0.00 - 0.05 mg/kg	AOAC 993.14 (Vigilancia)
Listeria monocytogenes por 25 g	Negativo	Negativo/Positivo	ISO (AFNOR) 16140/11290-1
Melamina	<2.50	0.00 - 2.50 mg/kg	LC-MS/MS (Vigilancia)
Mercurio	<0.05	0.000- 0.050 mg/kg	AOAC 993.14 (Vigilancia)
Humedad	3.1	0.0 - 3.5%	AOAC 927.05
Moho	<10	0 - 50 cfu/g	ISO 21527-2:2008
Residuos de pesticidas	<0.01	0.00 - 0.01 mg/kg	AOAC 2007.01 (Vigilancia)
Potasio	1.060	0.000 -1.300%	AOAC 984.27 Modificado
Proteína	24.5	24.0 -100.0 %	AOAC 991.20
Proteína (base SNF)	34.800	34.000 - 40.000 %	Cálculo
Oxígeno Residual	2.000	0.000 - 2.500%	PROCEDIMIENTO QA APROBADO
Oxígeno Residual	2.000	0.000 - 3.000 %	PROCEDIMIENTO QA APROBADO
Salmonella spp por 2 x 375g	Negativo AFC	Negativo/Positivo	ISO (AFNOR) 16140- 6579

Andrés Felipe Celis Salazar
 Traductor e Interprete Oficial
 Inglés - Español - Inglés
 Certificado de Idoneidad N°. 0413
 del 4 de Agosto de 2015

Publicado por: **UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA** Resultados introducidos por: Kim Williams
 Registros revisados por: Kim Williams

Por la presente certificamos que lo anterior es un registro fiel de los exámenes de nuestro laboratorio de muestras de este producto en los métodos analíticos enumerados. Las pruebas fueron realizadas por laboratorios acreditados. El producto se fabrica a partir de ingredientes lácteos que han sido examinados para detectar residuos veterinarios de antibióticos de acuerdo con los requisitos de la Ordenanza de Leche Pasteurizada (PMO).

Fecha de publicación: 24/06/2020

Jeffrey Fulsione (DIRECTOR QA)

Página 3 de 8

CONTINENTAL

CERTIFICADO DE ANÁLISIS



Fecha: Julio 27, 2020
Dirección: Dairy Farmers of America
1400 New River Parkway
Fallon NV 89406

Teléfono de planta#: 816-801-6716
USDA #: 32-04

Número de producto: **140061**

Descripción del producto: **DFA LECHE ENTERA EN POLVO 25KG BOLSA EXP PR**

Partículas chamuscadas	7.5	0.0 - 7.5 mg/25g	ADPI
Sodio	0.25	0.00 - 0.42%	AOAC 984.27 Modificado
Acidez titulable como ácido láctico	0.110	0.000 - 0.150 %	ISO 6092:1980
Índice de nitrógeno proteico	2.491	1.510 – 5.990 mg/g	ADPI
Levadura	<10	0 - 50 cfu/g	ISO 21527-2:2008

AFC
Andrés Felipe Celis Salazar
Traductor e Interprete Oficial
Inglés - Español - Inglés
Certificado de Idoneidad N°. 0413
del 4 de Agosto de 2015
UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA

Publicado por:

Resultados introducidos por: Kim Williams
Registros revisados por: Kim Williams

Por la presente certificamos que lo anterior es un registro fiel de los exámenes de nuestro laboratorio de muestras de este producto en los métodos analíticos enumerados. Las pruebas fueron realizadas por laboratorios acreditados. El producto se fabrica a partir de Ingredientes lácteos que han sido examinados para detectar residuos veterinarios de antibióticos de acuerdo con los requisitos de la Ordenanza de Leche Pasteurizada (PMO).

Fecha de publicación: 24/06/2020

Jeffrey Fulsione (DIRECTOR QA)

Página 4 de 8

THE RADIO MEN OF CONGO

CERTIFICADO DE ANÁLISIS

Fecha: Julio 27, 2020
Dirección: Dairy Farmers of America
1400 New River Parkway
Fallon NV 89406

Teléfono de planta#: 816-801-6716
USDA #: 32-04

Número de producto: 140061

Descripción del producto: DFA LECHE ENTERA EN POLVO 25KG BOLSA EXP PR

Número de lote:	2127201451		
Fecha de fabricación(DMY):	24/05/2020		
Fecha de caducidad (DMY):	24/05/2022		
Análisis	Resultados	Especificación	Método
Recuento de placas aerobias	50	0 - 5000 cfu/g	ISO 4833:2003
Termófilos aerobios	20	0 - 50000 cfu/g	SMEDP Ch. 8.040
Esporas termófilas aerobias	10	0 - 1000 cfu/g	NY/T1331-2009
Aflatoxina M1	<0.05	0.000 - 0.500 ppb	UHPLC-MS/MS (Vigilancia)
Residuos de antibióticos	No encontrado	No encontrado/Positivo	CHARM
Aspecto/Color	Aceptado	Aceptar/Rechazar	Evaluación sensorial del DFA
Ceniza	5.19	0.00 – 6.00%	AOAC 930.30
Bacillus cereus	<100	0 - 100 cfu/g	ISO 7932
Cuerpo/textura	Aceptado	Aceptar/Rechazar	Evaluación sensorial del DFA
Cadmio	<0.10	0.00 - 0.10 mg/kg	AOAC 993.14 (Vigilancia)

Andrés Felipe Celis Salazar
Traductor e Interprete Oficial
Inglés - Español - Inglés
Certificado de Idoneidad N°. 0413
del 4 de Agosto de 2015
UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA

Publicado por:

Resultados introducidos por: Kim Williams
Registros revisados por: Jeffrey Fulsione

Por la presente certificamos que lo anterior es un registro fiel de los exámenes de nuestro laboratorio de muestras de este producto en los métodos analíticos enumerados. Las pruebas fueron realizadas por laboratorios acreditados. El producto se fabrica a partir de Ingredientes lácteos que han sido examinados para detectar residuos veterinarios de antibióticos de acuerdo con los requisitos de la Ordenanza de Leche Pasteurizada (PMO).

Fecha de publicación: 08/06/2020

Jeffrey Fulsione (DIRECTOR QA)

Página 1 de 8



CONFIRMADO

CONFIRMADO

CONFIRMADO

CONFIRMADO

CONFIRMADO

CONFIRMADO

CONFIRMADO

CONFIRMADO

CONFIRMADO

CONFIRMADO

CONFIRMADO

CONFIRMADO

CONFIRMADO

CONFIRMADO

CONFIRMADO

CONFIRMADO

CONFIRMADO

CONFIRMADO

CONFIRMADO

CONFIRMADO

CONFIRMADO

CONFIRMADO

CONFIRMADO

CONFIRMADO

CONFIRMADO

CONFIRMADO

CONFIRMADO

CONFIRMADO

CONFIRMADO

CONFIRMADO

CONFIRMADO

CONFIRMADO

CONFIRMADO

CERTIFICADO DE ANÁLISIS

Fecha: Julio 27, 2020
 Dirección: Dairy Farmers of America
 1400 New River Parkway
 Fallon NV 89406

Teléfono de planta#: 816-801-6716
 USDA #: 32-04

Número de producto: **140061**

Descripción del producto: **DFA LECHE ENTERA EN POLVO 25KG BOLSA EXP PR**

Cloruro	0.67	0.00 - 1.25 %	AOAC 963.05,971.27,986.26 (Vigilancia)
Cromo	<2	0.000 - 2.000 mg/kg	AOAC 993.14 (Vigilancia)
Estafilococo coagulasa positivo	<10	0 -10 cfu/g	ISO 6888-1
Coliformes	<10	0 -10 cfu/g	ISO 4832:2006
Coliformes	<3	0 - 3 mpn	ISO 4831
Ácido cianúrico	<2.5	0.00 - 2.50 mg/kg	LCMS (Vigilancia)
Enterobacteriaceae	<10	0 -10 cfu/g	ISO 21528:2004
Escherichia coli	Negativo	Negativo/Positivo	ISO 7251:2005
Grasa	27.08	26.00 – 28.00 %	AOAC 932.06
Sabor/Aroma	Aceptar	Aceptar/Rechazar	Evaluación sensorial del DFA
Materias extrañas por 100 g	Aprobado	Fallo/Paso	FDA MPM V-6
Impurezas	2.00	0.00 - 6.00 mg/kg	GB 5413.30-2010
Índice de insolubilidad	0.100	0.000 - 1.000 ml	GB 5413.29 / ISO 8156
Ácido láctico	0.9	0.9 - 1.3 %	Cálculo
Lactosa	AFC 40.4	34.0 - 44.0%	Cálculo

Andrés Felipe Celis Salazar
 Traductor e Interprete Oficial
 Inglés - Español - Inglés
 Certificado de Idoneidad N°. 0413
 del 4 de Agosto de 2015
 UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA

Resultados introducidos por: Kim Williams
 Registros revisados por: Jeffrey Fulsione

Publicado por:

Por la presente certificamos que lo anterior es un registro fiel de los exámenes de nuestro laboratorio de muestras de este producto en los métodos analíticos enumerados. Las pruebas fueron realizadas por laboratorios acreditados. El producto se fabrica a partir de Ingredientes lácteos que han sido examinados para detectar residuos veterinarios de antibióticos de acuerdo con los requisitos de la Ordenanza de Leche Pasteurizada (PMO).

Fecha de publicación: 08/06/2020

Jeffrey Fulsione (DIRECTOR QA)

Página 2 de 8

THE RADIOBLENCO CONTAINER

CERTIFICADO DE ANÁLISIS

Fecha: Julio 27, 2020
Dirección: Dairy Farmers of America
1400 New River Parkway
Fallon NV 89406

Teléfono de planta#: 816-801-6716
USDA #: 32-04

Número de producto: **140061**

Descripción del producto: **DFA LECHE ENTERA EN POLVO 25KG BOLSA EXP PR**

Plomo	<0.05	0.00 - 0.05 mg/kg	AOAC 993.14 (Vigilancia)
Listeria monocytogenes por 25 g	Negativo	Negativo/Positivo	ISO (AFNOR) 16140/11290-1
Melamina	<2.50	0.00 - 2.50 mg/kg	LC-MS/MS (Vigilancia)
Mercurio	<0.05	0.000- 0.050 mg/kg	AOAC 993.14 (Vigilancia)
Humedad	2.7	0.0 - 3.5%	AOAC 927.05
Moho	<10	0 - 50 cfu/g	ISO 21527-2:2008
Residuos de pesticidas	<0.01	0.00 - 0.01 mg/kg	AOAC 2007.01 (Vigilancia)
Potasio	1.060	0.000 -1.300%	AOAC 984.27 Modificado
Proteína	24.7	24.0 -100.0 %	AOAC 991.20
Proteína (base SNF)	35.167	34.000 - 40.000 %	Cálculo
Oxígeno Residual	2.000	0.000 - 2.500%	PROCEDIMIENTO QA APROBADO
Oxígeno Residual	2.000	0.000 - 3.000 %	PROCEDIMIENTO QA APROBADO
Salmonella spp por 2 x 375g	Negativo	Negativo/Positivo	ISO (AFNOR) 16140- 6579

Andrés Felipe Celis Salazar
Traductor e Interprete Oficial
Inglés - Español - Inglés
Certificado de Idoneidad N°. 0413
del 4 de Agosto de 2015
UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA

Resultados introducidos por: Kim Williams
Registros revisados por: Jeffrey Fulsione

Publicado por:

Por la presente certificamos que lo anterior es un registro fiel de los exámenes de nuestro laboratorio de muestras de este producto en los métodos analíticos enumerados. Las pruebas fueron realizadas por laboratorios acreditados. El producto se fabrica a partir de Ingredientes lácteos que han sido examinados para detectar residuos veterinarios de antibióticos de acuerdo con los requisitos de la Ordenanza de Leche Pasteurizada (PMO).

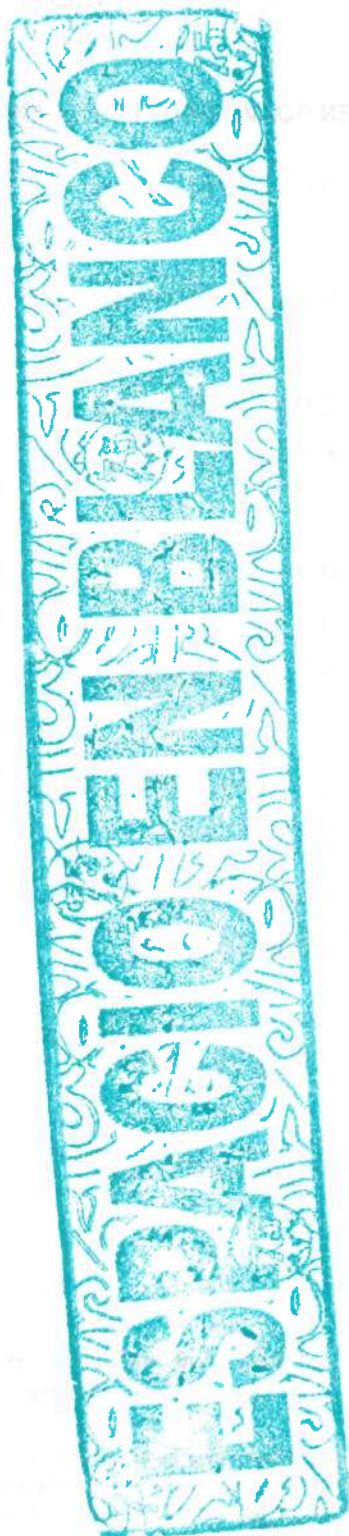
Fecha de publicación: 08/06/2020

Jeffrey Fulsione (DIRECTOR QA)

Página 3 de 8



Datos por registro de los



CERTIFICADO DE ANÁLISIS



Dairy Farmers of America

Fecha: Julio 27, 2020
Dirección: Dairy Farmers of America
1400 New River Parkway
Fallon NV 89406

Teléfono de planta#: 816-801-6716
USDA #: 32-04

Número de producto: **140061**

Descripción del producto: **DFA LECHE ENTERA EN POLVO 25KG BOLSA EXP PR**

Partículas chamuscadas	7.5	0.0 - 7.5 mg/25g	ADPI
Sodio	0.25	0.00 - 0.42%	AOAC 984.27 Modificado
Acidez titulable como ácido láctico	0.116	0.000 - 0.150 %	ISO 6092:1980
Índice de nitrógeno proteico	2.617	1.510 - 5.990 mg/g	ADPI
Levadura	<10	0 - 50 cfu/g	ISO 21527-2:2008

AFC

Andrés Felipe Celis Salazar
Traductor e Interpreté Oficial
Inglés - Español - Inglés
Certificado de Idoneidad N°. 0413
del 4 de Agosto de 2015
UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA

Publicado por:

Resultados introducidos por: Kim Williams
Registros revisados por: Jeffrey Fulsione

Por la presente certificamos que lo anterior es un registro fiel de los exámenes de nuestro laboratorio de muestras de este producto en los métodos analíticos enumerados. Las pruebas fueron realizadas por laboratorios acreditados. El producto se fabrica a partir de ingredientes lácteos que han sido examinados para detectar residuos veterinarios de antibióticos de acuerdo con los requisitos de la Ordenanza de Leche Pasteurizada (PMO).

Fecha de publicación: 08/06/2020

Jeffrey Fulsione (DIRECTOR QA)

Página 4 de 8





FIRMA REGISTRADA

Bogotá D.C., 2024-08-29 08:59:34

2425-e52f9059

Previa confrontación de las dos, doy fe sin responsabilidad alguna que la firma puesta en este documento corresponde a la registrada en esta notaria por:

CELIS SALAZAR ANDRES FELIPE, Identificado con C.C. 79947693

Artículo 73, Decreto 960 de 1970

Ingresa a www.notariaenlinea.com
para verificar este documento.

CODIGO VERIFICACION: pxwyt



YANED VIVAS CIFUENTES
NOTARIA ENCARGADA 75 DEL CÍRCULO DE BOGOTÁ
RESOLUCIÓN 8.804 DEL 15 DE AGOSTO DEL 2024



PHOTOGRAPHY

PHOTOGRAPHY

PHOTOGRAPHY

PHOTOGRAPHY

PHOTOGRAPHY

PHOTOGRAPHY

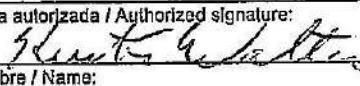


PHOTOGRAPHY

ACUERDO DE PROMOCIÓN COMERCIAL COLOMBIA -- ESTADOS UNIDOS

UNITED STATES -- COLOMBIA TRADE PROMOTION AGREEMENT

CERTIFICADO DE ORIGEN / CERTIFICATE OF ORIGIN

1. Razón social, dirección, teléfono y correo electrónico del exportador: Exporter's legal name, address, telephone and e-mail Dairy Farmers of America, Inc. 1405 N. 98th St. Kansas City, KS 66111 USA P: 816-801-6713 E: InternationalTrade@dfamilk.com		2. Periodo cubierto / Blanket period: Desde (DD/MM/AA) / From (MM/DD/YY): 01/01/2020 Hasta (DD/MM/AA) / To (MM/DD/YY): 31/12/2020			
3. Razón social, dirección, teléfono y correo electrónico del productor: Producer's legal name, address, telephone and e-mail VARIOS		4. Razón social, dirección, teléfono y correo electrónico importador: Importer's legal name address, , telephone and e-mail NESTLE DE COLOMBIA S.A. NIT: 860.002.130-9 Diagonal 92 No. 17 A-42 Piso 11 Bogota - Colombia 11011198			
5. Descripción del (las) mercancías(s) / Description of goods	6. Clasificación Arancelaria / HS Tariff Classification	7. Criterio Preferencial / Preference Criterion	8. Valor Contenido Regional / Regional Value Content	9. Factura No. Fecha / Invoice. No. Date	10. País de Origen / Country of Origin
Whole Milk Powder Sweet Whey Powder	0402.21 0404.10	(a) b(i)	NO NO	Valido Para Varios Embarques	US US
11. Certificación de Origen / Certification of Origin Declaro bajo la gravedad de juramento que / I certify that: - La información contenida en este certificado es verdadera y exacta, y me hago responsable de comprobar lo aquí declarado. Estoy consciente que soy responsable por cualquier declaración falsa u omisión hecha en o relacionada con el presente certificado. / The information on this certificate is true and accurate and I assume the responsibility for providing such representations. I understand that I am liable for any false statements or material omissions made on or in connection with this certificate. - Me comprometo a conservar y presentar, en caso de ser requerido, los documentos necesarios que respalden el contenido del presente certificado, así como a notificar por escrito a todas las personas a quienes se lo entregue, de cualquier cambio que pudiera afectar la exactitud o validez del mismo. / I agree to maintain and present upon request, documentation necessary to support this certificate, and to inform, in writing, all persons to whom the certificate was given of any changes that could affect the accuracy or validity of this certificate. - Las mercancías son originarias del territorio de las partes y cumplen con los requisitos de origen que les son aplicables conforme al Acuerdo de Promoción Comercial Colombia - Estados Unidos. / The goods originated in the territory of the parties, and comply with the origin requirements specified for those goods in the Colombia - United States Trade Promotion Agreement. - Las mercancías no han sido objeto de procesamiento ulterior o de cualquier otra operación fuera de los territorios de las Partes, salvo en los casos establecidos en el Artículo 4.13. / The goods undergoes no further production or other operation outside the territories of the Parties unless specifically exempted in Article 4.13. Esta certificación se compone de <u>2</u> hojas, incluyendo todos sus anexos. / This certificate consist <u>2</u> pages, including attachments.					
Firma autorizada / Authorized signature: 		Nombre de la empresa / Company's name: Dairy Farmers of America, Inc.			
Nombre / Name: Kurtis Walter		Cargo / Title: International Trade Compliance Manager			
Fecha (DD/MM/AA) / Date (MM/DD/YY): 01/01/2020		Teléfono y fax / Telephone and Fax: 816-801-6713			
12. Observaciones / Remarks:					

ACUERDO DE PROMOCIÓN COMERCIAL COLOMBIA - ESTADOS UNIDOS

CERTIFICADO DE ORIGEN

1. Razón social, dirección, teléfono y correo electrónico del exportador: Dairy Farmers of America, Inc, 1405 N. 98th St. Kansas City, KS 66111 USA T: 816-801-6713 E: internationalTrade@dfamilk.com		2. Periodo cubierto Desde (DD/MM/AA): 01/01/2020 Hasta (DD/MM/AA): 31/12/2020			
3. Razón social, dirección, teléfono y correo electrónico del productor: VARIOS		4. Razón social, dirección, teléfono y correo electrónico importador: NESTLE DE COLOMBIA S.A: NIT: 860.002.130-9 Diagonal 92 No. 17 A-42 Piso 11 Bogotá - Colombia 11011198			
5. Descripción del (las) mercancía(s)	6. Clasificación Arancelaria /	7. Criterio Preferencial	8. Valor Contenido Regional	9. Factura No. Fecha	10. País de Origen
Leche entera en polvo Dulce de leche en polvo	0402.21 0404.10	(a) b(I)	NO NO	Valido Para Varios Embarques	US US
11. Certificación de Origen Declaro bajo la gravedad de juramento que: - La información contenida en este certificado es verdadera y exacta, y me hago responsable de comprobar lo aquí declarado. Estoy consciente que soy responsable por cualquier declaración falsa u omisión hecha en o relacionada con el presente certificado - Me comprometo a conservar y presentar, en caso de ser requerido, los documentos necesarios que respalden el contenido del presente certificado, así como a notificar por escrito a todas las personas a quienes se lo entregue, de cualquier cambio que pudiera afectar la exactitud o validez del mismo. - Las mercancías son originarias del territorio de las partes y cumplen con los requisitos de origen que les son aplicables conforme al Acuerdo de Promoción Comercial Colombia - Estados Unidos. - Las mercancías no han sido objeto de procesamiento ulterior o de cualquier otra operación fuera de los territorios de las Partes, salvo en los casos establecidos en el Artículo 4.13. Esta certificación se compone de <u>2</u> hojas, incluyendo todos sus anexos.					
Firma autorizada:		Nombre de la empresa: Dairy Farmers of America, Inc,			
Nombre: Kurtis Walter		Cargo: Responsable de Cumplimiento de Comercio Internacional			
Fecha (DD/MM/AA): 01/01/2020		Teléfono y Fax 816-801-6713			
12. Observaciones:					


Andrés Felipe Celis Salazar
 Traductor e Interprete Oficial
 Inglés - Español - Inglés
 Certificado de Idoneidad N°. 0413
 del 4 de Agosto de 2015
 UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA

NOTARIO
BEN
NOTARIO

REPUBLICA D
YANED VNAS
NOTARIA 75-B

NOTARIO
BEN
NOTARIO



FIRMA REGISTRADA

Bogotá D.C., 2024-08-29 08:59:42

2425-2d1cd974

Previa confrontación de las dos, doy fe sin responsabilidad alguna que la firma puesta en este documento corresponde a la registrada en esta notaria por:

CELIS SALAZAR ANDRES FELIPE, Identificado con C.C. 79947693

Artículo 73, Decreto 960 de 1970

Ingrese a www.notariaenlinea.com
para verificar este documento.

CODIGO VERIFICACION: pxwzs



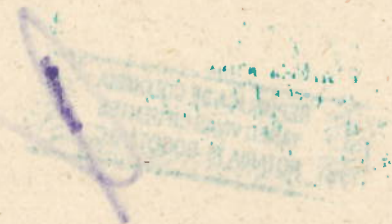
YANED VIVAS CIFUENTES
NOTARIA ENCARGADA 75 DEL CÍRCULO DE BOGOTÁ
RESOLUCIÓN 8.804 DEL 15 DE AGOSTO DEL 2024



THE UNIVERSITY OF CHICAGO

IN THE DEPARTMENT OF THE HISTORY OF ARTS
AND ARCHITECTURE
OF THE UNIVERSITY OF CHICAGO
THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS
CHICAGO, ILLINOIS

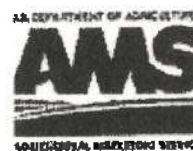
THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS
CHICAGO, ILLINOIS





Certificado Sanitario

Para la exportación de productos lácteos



Número de Certificado: DX800812590-8	
Autoridad competente: Administración de Alimentos y Medicamentos	Autoridad certificadora: Servicio de Comercialización Agrícola
País de origen: Estados Unidos de América	Código ISO: US
País de destino: Colombia.	Código ISO: CO
Expedidor: Dairy Farmers of America	Dirección: 1405 North 98 th Street Karisns City. KS 66111 USA
Consignatario: NESTLE DE COLOMBIA S.A.	Dirección: Diagonal 92 No. 17 A-42 Piso 11, NIT: 860.002.130-9, BOGOTA DC COLOMBIA, Contacto María Eugenia Castro
Lugar de Carga: Oakland, CA, USA	Puerto de entrada: COLOMBIA
Tipo de transporte ☐ Aéreo ☒ Marítimo ☐ Ferrocarril ☐ Carretera	Condiciones para el Transporte y Almacenamiento ☒ Ambiente ☐ Refrigerado ☐ Congelado
Kobe Express V.16E61 o sustituto	Condiciones limpias y secas para alimentos
Peso Neto Total: 117.6 MT	Número de paquetes: 4704
Números de Contenedores: HLBU3393591 UACU5335534 HLBU2042587 HLXU6540482 HUBU2896170 HLBU1961075	Números desello: 1069505 1069576 1074493 1074500 1074401 1069555
Descripción del producto: Leche entera en polvo	
Tipo de procesamiento/tratamiento: La leche se pasteuriza a no menos de 72 grados centígrados durante 15 segundos.	
Código de la Mercancía (Código HS): 0402	Tipo de empaque: BOLSAS

CLASS

USDA

THE GARDEN OF EDEN

RECEIVED
JAN 10 1964
U.S. DEPT. OF AGRICULTURE
WASHINGTON, D.C.

Número de Planta	Números de Lote	Numero de cajas	Peso neto	Fecha de caducidad Desde - Hasta
32-04 DAIRY FARMERS OF AMERICA 1400 New River Pkway, Fallon, NV, 89406	2127201401 2127201451	4704	117.6 MT	19-May-2022- 24-May-2022

Número certificado: DX800812590-8

Los certificados / Certificaciones:

1. Los Estados Unidos se encuentra libre de Fiebre Aftosa y Peste Bovina.
2. El producto fue elaborado en establecimientos inspeccionados y aprobados por la autoridad competente y que son auditados o inspeccionados regularmente para asegurar qué el proceso es llevado a cabo en forma apropiada e higiénica, para producir un producto adecuado para el consumo humano.
3. El producto fue elaborado con leche que fue sometida a un tratamiento de pasteurización o para el cual se han tomado las salvaguardias necesarias con el propósito de evitar problemas de salud pública que pueden aparecer por organismos patógenos asociados con la leche. Quesos de leche cruda han sido sometidos a un proceso de envejecimiento de un mínimo de sesenta (60) días a una temperatura igual o superior a 2 grados centígrados.
4. Según la información que tenemos el producto no contiene niveles dañinos de contaminantes.

Certificación oficial:

Firma:

Nombre: Sonitra MacRail

Cargo oficial: Coordinador de certificados de exportación

Fecha: 29-Jul-2020

CONTINER BLANCO

REPÚBLICA
YANED VIVA
NOTARIA 754



FIRMA REGISTRADA

Bogotá D.C., 2024-08-29 08:59:35

2425-5232515d

Previa confrontación de las dos, doy fe sin responsabilidad alguna que la firma puesta en este documento corresponde a la registrada en esta notaria por:

CELIS SALAZAR ANDRES FELIPE, Identificado con C.C. 79947693

Artículo 73, Decreto 960 de 1970

Ingresa a www.notariaenlinea.com
para verificar este documento.

CODIGO VERIFICACION: pxwyz



YANED VIVAS CIFUENTES
NOTARIA ENCARGADA 75 DEL CÍRCULO DE BOGOTÁ
RESOLUCIÓN 8.804 DEL 15 DE AGOSTO DEL 2024



10/21/11
11/1/11
11/1/11



REGISTRO DE IMPORTACIÓN

1 Documento de aprobación REG-50328701-20200806N **2** Fecha de Solicitud 2020-08-06 11:14:57 AM

Radicado temporal: TMR-I-0135266-20200804

Fecha Aprobación 2020-08-06 Fecha Vigencia 2020-10-21

3 Régimen LIBRE

4 Importador NESTLE DE COLOMBIA SA.

Representante legal FRANCISCO JAVIER TEXIDO HALTER Nit. 8600021309

Correo electrónico alberto.valencia@co.nestle.com; luis.parrado@ Teléfono 5219000 ext 108

Dirección TRV 18 n°. 96-41 Ciudad BOGOTA D.C.

5 Consignatario NESTLE DE COLOMBIA SA

6 Empresa o Entidad para la cual se importa (INDUMIL-FNE-Otra)

Representante legal Nit.

Correo electrónico Ciudad

7 Agencia de Aduanas o Apoderado AGENCIA DE ADUANAS SIACO SAS NIVEL 1

Representante legal DIEGO ANDRES SERRANO TURBAY Nit. 8002519571

Correo electrónico elber.fuentes@repre mundo.com.co Teléfono 4252600

Dirección AV CR 97 24 C 80 BRR SAN JOSE DE FONTIBON Ciudad BOGOTÁ D.C.

DATOS DE LA IMPORTACIÓN

8 Clase de importador Privada **9** País de origen ESTADOS UNIDOS

10 Estado de mercancía Nueva **11** País de compra ESTADOS UNIDOS

12 Aplica cupo autorizado por MinCIT No Cupo(Normatividad vigente) N/A

13 Aplica cupo autorizado por otra entidad		No
Entidad, Cupo(Normatividad vigente)		N/A
14 Vía	Transporte marítimo	15 Puerto de embarque
		Oakland,
16 Aduana	Impuestos y Aduanas de Buenaventura	17 Exportador y ciudad de domicilio
		DAIRY FARMERS OF AMERICA, INC. - KANSAS CITY
18 Plan Vallejo	Si	19 No. Programa
		MP-2233
20 No. Reposición		
21 Reembolsable ?		Si

22 Valor total FOB US\$	382,850.00
-------------------------	------------

23 Solicitudes especiales

SUBPARTIDA ARANCELARIA	
24 Subpartida No. 1	25 Subpartida arancelaria: 0402211900

26 Unidad de medida	27 Cantidad total	28 Valor total subpartida US\$
KILOGRAMO	130000.00000000	382,850.00

29 Descripción subpartida:	Las demás leches y natas (crema) sin adición de azúcar ni otro edulcorante, en polvo, gránulos o demás formas sólidas, con un contenido de materias grasas superior o igual al 26% en peso, sobre producto seco.
----------------------------	--

ITEM DE SUBPARTIDA ARANCELARIA

30 Ítem No. 1		
31 Cantidad	32 Precio unitario US\$	33 Valor total FOB de ítem US\$
130000.00000000	2.94500000	382,850.00

34 Descripción de la mercancía:
NOMBRE TECNICO Y COMERCIAL: LECHE EN POLVO ENTERA, NOMBRE DEL FABRICANTE DE LA MATERIA PRIMA: DAIRY FARMERS OF AMERICA, INC., PAIS DE ORGEN DE LA MATERIA PRIMA: ESTADOS UNIDOS, USO ESPECIFICO: MATERIA PRIMA PARA LA ELABORACION DE PRODUCTOS ALIMENTICIOS DE CONSUMO HUMANO, SECTOR INDUSTRIAL AL CUAL VA DIRIGIDO: ALIMENTOS, PRESENTACION COMERCIAL: BOLSAS DE 25 KG C/U, LOTE NRO: 2127201451 FECHA VENCIMIENTO: 24 MAY 2022, LOTE NRO: 2127201401 FECHA VENCIMIENTO 19 MAY 2022, MARCA: DFA DZI No. SA-013954-20 FECHA DE EXPEDICION: 23/07/2020 VIGENTE HASTA: 21/10/2020

35 Pais Origen	ESTADOS UNIDOS
Pais de remanufactura	

36 Vehículo No	
----------------	--

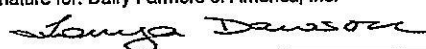
37 Acto administrativo: Requisitos, Permisos o Autorizaciones

Entidad	Tipo	Fecha Expedición	Fecha Vigencia	No. Acto Administrativo	Campos Especiales
ICA Zoosanitario	Documento Zoosanitario de Importación (DZI)	2020-07-23	2020-10-21	SA-013954-20	• Destino uso: CONSUMO HUMANO • Empaque: BOLSAS DE 25 KG C/U

38 Entidades de Visto Bueno
Instituto Nacional de Vigilancia de Med, Alim
ICA Zoosanitario

39 Anexos
12_Otro Documento INVIMA.zip
35_Otro Documento ICAZOO.pdf
60_Certificado de análisis.pdf
62_Documento de identidad.pdf

Declaro bajo la gravedad del juramento, que los precios, cantidades, unidades, y demás detalles citados en el presente registro, son correctos y la fiel expresión de la verdad. Autorizo al Ministerio de Comercio, Industria y Turismo - República de Colombia, para utilizar la información aquí contenida con fines estadísticos o de consulta. Para todos los efectos el presente documento así como la información en él contenida se encuentran acreditadas con la firma digital aquí fijada, y estarán sujetas a lo dispuesto por la Ley 527 de 1999, su Decreto Reglamentario 1747 de 2000 y demás normas que aclaren o modifiquen estas disposiciones.

Exporter Dairy Farmers of America, Inc. 1405 North 98th Street Kansas City, KS 66111 USA EIN# 43-0905874		Bill of Lading No		Page 1	Pages 1 of 1
		Export Invoice No & Date 91271143_ 23 Jul 2020		Exporter's Reference 915514_	
		Buyer's Reference & Order Date 4563018249-07		Customs X20200723117028	
Consignee Nestle De Colombia S.A. Diagonal 92 No. 17A-42 Piso 11 NIT: 860.002.130-9 Bogota D.C. - Colombia		BUYER (if not Consignee) Nestle De Colombia S.A. Diagonal 92 No. 17A-42 Piso 11 NIT: 860.002.130-9 Bogota D.C. - Colombia			
Forwarding Agent / Merchant		COMMERCIAL INVOICE			
		Country of Origin of Goods UNITED STATES	Code US	Country of Final Destination COLOMBIA	Code CO
Vessel Kobe Express		Voyage No 16E31		Terms / Method of Payment WITHIN 90 DAYS DUE NET	
Port of Loading Oakland, CA, USA		ETD 30 Jul 2020			
Port of Discharge Buenaventura, Colombia		ETA 23 Aug 2020			
Final Destination		ETA	Marine Open Cover Policy No	Insured Value	
	Ctn / Nos 6	Description of Goods (GENERAL) WHOLE MILK POWDER		Letter of Credit No	
				Gross Weight 119.0112 MT	Cubic m ³
Product Number	Description of Goods		Quantity	Unit Price	Amount
			MT	USD	
140061	DFA WHOLE MILK POWDER 25KG BAG EXP PR		117.6000	2,945.0000	346,332.00
			Total This Page	117.6000	346,332.00
			Shipment Total	117.6000	346,332.00
915514, 915516, 915518, 915520, 915521, 915522					
These commodities, hardware and technology are exported in accordance with the Export Administration Regulations. Diversion contrary to U.S. law prohibited. We Certify That the Above Information Is True and Correct			Invoice Total (Incoterms® 2010) FCA Fallon, NV USD 346,332.00		
			Place and Date of Issue Kansas City 23 Jul 2020		
			Signatory Company Dairy Farmers of America, Inc.		
			Name of Authorised Signatory TONYA DAWSON		
			Signature for: Dairy Farmers of America, Inc. 		

Exportador Dairy Farmers of America, Inc. 1405 North 98th Street Kansas City, KS 66111 USA EIN# 43-0905874		Conocimiento de embarque No.		Página 1	Páginas 1 de 1
		Número y fecha de la factura de exportación 91271143 23 Jul 2020		Referencia de exportador 915514	
		Referencia del comprador y fecha del pedido 4563018249-07		Aduanas X20200723117028	
Consignatario Nestle de Colombia S.A. Diagonal 92 #17A-42 Piso 11 NIT 860.002.130-9. Bogotá D.C. - Colombia		COMPRADOR (si no es consignatario) Nestle de Colombia S.A. Diagonal 92 #17A-42 Piso 11 NIT 860.002.130-9. Bogotá D.C. - Colombia			
Transportista / Comerciante		FACTURA COMERCIAL			
País de origen de las mercancías ESTADOS UNIDOS		Código US	País de destino final COLOMBIA	Código CO	
Buque Kobe Express		Viaje No 16E31		Condiciones / Forma de pago A 90 DÍAS VENCIMIENTO NETO	
Puerto de carga Oakland, CA. USA		ETD 30 Jul 2020			
Puerto de descarga Buenaventura, Colombia		ETA 23Aug 2020			
Destino final		ETA		Póliza marítima de seguro abierto No.	
Valor asegurado					
Ctn /Nos 6		Descripción de la mercancía (GENERAL) LECHE ENTERA EN POLVO		Carta de crédito No	
				Peso bruto 119.0112 MT	Cúbicos m3
Número de producto	Descripción de mercancía	Cantidad	Precio unitario	Importe	
		MT	USD		
140061	DFA LECHE ENTERA EN POLVO 25KG BOLSA EXP PR	117.6000	2,945.0000	346,332.00	
Total de esta página		117.6000		346,332.00	
Total del envío		117.6000		346,332.00	
915514,915516,915518,915520,915521,915522					
Estos productos, equipos y tecnología se exportan de conformidad con la Normativa de Administración de Exportaciones. Prohibida su desviación contraria a la legislación estadounidense.		Total factura (Incoterms® 2010) FCA Fallon, NV USD 346,332.00			
Certificamos que la información anterior es verdadera y correcta  Andrés Felipe Celis Salazar Traductor e Interprete Oficial Inglés - Español - Inglés Certificado de Idoneidad N°. 0413 del 4 de Agosto de 2015 UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA		Lugar y fecha de expedición Kansas City 23 Julio 2020			
		Empresa firmante Dairy Farmers of America, Inc.			
		Nombre del firmante autorizado TONYA DAWSON			
		Firma para: Dairy Farmers of America, Inc.			

CONFERENCIA

REPÚBLICA
YANED VIVAS
NOTARIA 75-6

NOTARIA 75-6
YANED VIVAS
CORONADO

Notaría

Ramón Alberto Lozada de La Cruz



FIRMA REGISTRADA

Bogotá D.C., 2024-08-29 08:59:34

2425-e52f9059

Prevía confrontación de las dos, doy fe sin responsabilidad alguna que la firma puesta en este documento corresponde a la registrada en esta notaria por:

CELIS SALAZAR ANDRES FELIPE, Identificado con C.C. 79947693

Artículo 73, Decreto 960 de 1970

Ingrese a www.notariaenlinea.com
para verificar este documento.

CODIGO VERIFICACION: pxwyw



YANED VIVAS CIFUENTES
NOTARIA ENCARGADA 75 DEL CÍRCULO DE BOGOTÁ
RESOLUCIÓN 8.804 DEL 15 DE AGOSTO DEL 2024



UNIVERSITY OF CALIFORNIA

LIBRARY

LIBRARY

THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA LIBRARY

LIBRARY

LIBRARY

LIBRARY



LIBRARY

LIBRARY

Exportador Dairy Farmers of America, Inc. 1405 North 98th Street Kansas City, KS 66111 USA EIN# 43-0905874		Lista de empaque No y Fecha		Página 1	Páginas 1 de 1
		Número y fecha de la factura de exportación 91271143 23 Jul 2020		Referencia de exportador 915514	
		Referencia del comprador y fecha del pedido 4563018249-07		Conocimiento de embarque No.	
Consignatario Nestle de Colombia S.A. Diagonal 92 #17A-42 Piso 11 NIT 860.002.130-9. Bogotá D.C. - Colombia		COMPRADOR (si no es consignatario) Nestle de Colombia S.A. Diagonal 92 #17A-42 Piso 11 NIT 860.002.130-9. Bogotá D.C. - Colombia			
Buque Kobe Express		Viaje No 16E31		PÁGINA DE CONTINUACIÓN DE LA LISTA DE EMPAQUETADO	
Puerto de carga Oakland, CA. USA		ETD 30 Jul 2020			
Puerto de descarga Buenaventura, Colombia		ETA 23 Ago 2020		Método de envío ☐ Marítimo ☐ Aéreo ☐ Ferrocarril ☒ Carretera	
Destino final		ETA		C/Nos Carta de crédito No	
Número y tipo de paquetes	Número de lote	Descripción		Carga Neta MT	Carga bruta MT
784	Bolsa	2127201451	Contenedor No HLBU1961075 Sello No: 1069555 DFA LECHE ENTERA EN POLVO BOLSA DE 25 KG EXP PR	19.6000	19,8352
784	Bolsa	2127201401	Contenedor No: HLBU3393591 Sello No: 1069505 DFA LECHE ENTERA EN POLVO BOLSA DE 25 KG EXP PR	19.6000	19,8352
560	Bolsa	2127201401	Contenedor No: UACU5335534 Sello No: 1069576 DFA LECHE ENTERA EN POLVO BOLSA DE 25 KG EXP PR	14.0000	14,1680
224	Bolsa	2127201451	DFA LECHE ENTERA EN POLVO BOLSA DE 25 KG EXP PR	5.6000	5.6672
784	Bolsa	2127201451	Contenedor No: HLXU6540482 Sello No: 1074500 DFA LECHE ENTERA EN POLVO BOLSA DE 25 KG EXP PR	19.6000	19,8352
784	Bolsa	2127201451	Contenedor No: HLBU2896170 Sello No: 1074491 DFA LECHE ENTERA EN POLVO BOLSA DE 25 KG EXP PR	19.6000	19,8352
784	Bolsa	2127201451	Contenedor No: HLBU2042587 Sello No: 1074493 DFA LECHE ENTERA EN POLVO BOLSA DE 25 KG EXP PR	19.6000	19,8352
Paquetes totales 4,704		Total de esta PÁGINA		117.6000	119.0112
		Total de esta CARGA		117.6000	119.0112
Estos productos, equipos y tecnología se exportan de conformidad con la Normativa de Administración de Exportaciones. Prohibida su desviación contraria a la legislación estadounidense.					
Lugar y fecha de expedición Kansas City 23 Jul 2020			Nombre del firmante autorizado TONYA DAWSON		
Empresa firmante Dairy Farmers of America, Inc.			Firma para: Dairy Farmers of America, Inc.		


Andrés Felipe Celis Salazar
 Traductor e Interprete Oficial
 Inglés - Español - Inglés
 Certificado de Idoneidad N°. 0413
 del 4 de Agosto de 2015
 UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA

CONTRATO DE COMPRA Y VENTA

REPUBLICA
YANED VI
NOTARIA 7

NOTARIA 7
YANED VI
REPUBLICA

Notaría

Ramón Alberto Lozada de La Cruz



FIRMA REGISTRADA

Bogotá D.C., 2024-08-29 08:59:34

2425-e52f9059

Previa confrontación de las dos, doy fe sin responsabilidad alguna que la firma puesta en este documento corresponde a la registrada en esta notaria por:

CELIS SALAZAR ANDRES FELIPE, Identificado con C.C. 79947693

Artículo 73, Decreto 960 de 1970

Ingrese a www.notariaenlinea.com
para verificar este documento.

CODIGO VERIFICACION: pxwyx



REPÚBLICA DE COLOMBIA
YANED VIVAS CIFUENTES
NOTARIA 75 - BOGOTÁ

YANED VIVAS CIFUENTES
NOTARIA ENCARGADA 75 DEL CÍRCULO DE BOGOTÁ
RESOLUCIÓN 8.804 DEL 15 DE AGOSTO DEL 2024

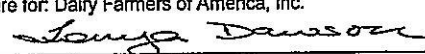


RECEIVED

THE BOARD OF DIRECTORS OF THE
AMERICAN SAVING SOCIETY
HAS RESOLVED TO GRANT A
LOAN OF \$10,000 TO THE
AMERICAN SAVING SOCIETY

RECEIVED



Exporter Dairy Farmers of America, Inc. 1405 North 98th Street Kansas City, KS 66111 USA EIN# 43-0905874				Packing List No & Date Export Invoice No & Date 91271143_ 23 Jul 2020 Buyer's Reference & Order Date 4563018249-07		Page 1		Pages 1 of 1	
Consignee Nestle De Colombia S.A. Diagonal 92 No. 17A-42 Piso 11 NIT: 860.002.130-9 Bogota D.C. - Colombia				BUYER (if not Consignee) Nestle De Colombia S.A. Diagonal 92 No. 17A-42 Piso 11 NIT: 860.002.130-9 Bogota D.C. - Colombia					
Vessel Kobe Express		Voyage No 16E31		PACKING LIST					
Port of Loading Oakland, CA, USA		ETD 30 Jul 2020							
Port of Discharge Buenaventura, Colombia		ETA 23 Aug 2020		Method of Despatch ☐ Sea ☐ Air ☐ Rail ☒ Road					
Final Destination		ETA		C/Nos		Letter of Credit No			
No & Type of Packages		Batch / Lot No		Description		Cargo Nett MT		Cargo Gross MT	
784	Bags	2127201451	Container No: HLBU1961075 Seal No: 1069555 DFA WHOLE MILK POWDER 25KG BAG EXP PR		19.6000	19.8352			
784	Bags	2127201401	Container No: HLBU3393591 Seal No: 1069505 DFA WHOLE MILK POWDER 25KG BAG EXP PR		19.6000	19.8352			
560	Bags	2127201401	Container No: UACU5335534 Seal No: 1069576 DFA WHOLE MILK POWDER 25KG BAG EXP PR		14.0000	14.1680			
224	Bags	2127201451	DFA WHOLE MILK POWDER 25KG BAG EXP PR		5.6000	5.6672			
784	Bags	2127201451	Container No: HLXU6540482 Seal No: 1074500 DFA WHOLE MILK POWDER 25KG BAG EXP PR		19.6000	19.8352			
784	Bags	2127201451	Container No: HLBU2896170 Seal No: 1074491 DFA WHOLE MILK POWDER 25KG BAG EXP PR		19.6000	19.8352			
784	Bags	2127201451	Container No: HLBU2042587 Seal No: 1074493 DFA WHOLE MILK POWDER 25KG BAG EXP PR		19.6000	19.8352			
Total Packages				Total of this PAGE		117.6000		119.0112	
4,704				Total of this CARGO		117.6000		119.0112	
These commodities, hardware and technology are exported in accordance with the Export Administration Regulations. Diversion contrary to U.S. law prohibited.									
Place and Date of Issue Kansas City 23 Jul 2020				Name of Authorised Signatory TONYA DAWSON					
Signatory Company Dairy Farmers of America, Inc.				Signature for: Dairy Farmers of America, Inc. 					





Hapag-Lloyd

HAPAG LLOYD COLOMBIA LTDA

NIT: 900.298.043-0

CALLE 127A NO. 53A 45

BOGOTA, D.C. - COLOMBIA

Conmutador: 5717868969

IVA Régimen Común - Agente Retenedor de IVA
Grandes Contribuyentes Resolución 012635 de diciembre de 2018
Autorretenedores Resolución 5504 de julio de 2013
Actividad económica 5012/5229/5224

**FACTURA ELECTRÓNICA DE
VENTA
FL-151625**

Por cuenta de: Hapag
Lloyd AG

Señores : NESTLE DE COLOMBIA S.A.	Fecha de emisión : 18/08/2020
Dirección : TRANSVERSAL 18 # 96 - 41 BOGOTA	Fecha vencimiento : 22/10/2020
NIT : 860.002.130-9	Cliente : 53299
	Ref. No. : 2043324551
Shipment : 63703921 FCL/FCL KOBEXPRESSSAN FRANCISCO 16E31/253434 Salida: 2020-07-30 De: OAKLAND, CA A: BUENAVENTURA Llegada: 2020-08-04	CUFE : 9ded1c33bc481df31ea6b2781ebe936cdf8ffbdb9ad4a0bae4 818970d54a41bcd9694504cf5dd6f8b121f72bdbad39

DESCRIPCIÓN	TIPO	% IMP.	CANTIDAD	VALOR UNITARIO	VALOR DE VENTA
45GP 40' X 9'6" HIGH CUBE CONT. HLB 1961075 FREIGHT	CTR	0,00	1,00	3.381,00	3.381,00
45GP 40' X 9'6" HIGH CUBE CONT. HLB 3393591 FREIGHT	CTR	0,00	1,00	3.381,00	3.381,00
45GP 40' X 9'6" HIGH CUBE CONT. UAC 5335534 FREIGHT	CTR	0,00	1,00	3.381,00	3.381,00
45GP 40' X 9'6" HIGH CUBE CONT. HLB 2042587 FREIGHT	CTR	0,00	1,00	3.381,00	3.381,00
45GP 40' X 9'6" HIGH CUBE CONT. HLB 2896170 FREIGHT	CTR	0,00	1,00	3.381,00	3.381,00
45GP 40' X 9'6" HIGH CUBE CONT. HLX 6540482 FREIGHT	CTR	0,00	1,00	3.381,00	3.381,00
Son: VEINTE MIL DOSCIENTOS OCHENTA Y SEIS CON 00/100 DOLARES					
				NETO USD	20.286,00
				OP. GRAVADAS USD	
				OP. EXCLUIDAS USD	20.286,00
				IVA 19% USD	0,00
				TOTAL USD	20.286,00

B/L Nro. : HLCUBSC2007BFQG3

Notas: Ahora puede pagar sus facturas por la aplicación de pagos PSE para que sus liberaciones sean automáticas por favor ingrese a nuestra página Web <https://www.hapag-lloyd.com/en/offices-localinfo/latin-america/colombia.html> o en nuestras cuentas corrientes del BANCO ITAU CUENTA 808-37085-2 CODIGO DE RECAUDO NACIONAL 8353 o Citibank cuenta 0071336328 y enviar copia de su pago a hlco@hlag.com. Los cheques de gerencia deben girarse a nombre de Hapag Lloyd Colombia Ltda con sello restrictivo. Si el pago es en pesos debe hacerse a la TRM vigente en la fecha del pago más diferencial de \$34 por dólar. Información para tipo de cambio para pago por favor llamar al (031) 518 -9540 opción 7. Las aclaraciones a los cargos deberán presentarse dentro de los 10 días siguientes a la emisión de la factura. Si esta factura se cancela fuera de la fecha límite, se liquidará intereses de mora aplicando la tasa vigente de ese periodo. Aplica el derecho de retención a favor de la naviera mientras la carga se encuentre localizada en sociedades portuarias, zona aduanera y almacenes de depósito y solo puede ser entregada si se presenta el certificado de pago de fletes expedido por la naviera o Hapag Lloyd Colombia Ltda como agente o por su representante en puerto o en depósito.



Forma de Pago: 2 / Fecha de Pago: 22/10/2020 / Medio de Pago: 42

Fecha y Hora de Validación DIAN: 18/08/2020 16:26:34-05:00

Fabricante: Paperless S.A.S. / SOVOS

NIT: 900.749.874-0

Software ID: elnvoice Colombia

Autorización DIAN No. 18763002287612 del 03/12/2019 a 03/12/2021 del FL-100001 al FL-180000. Representación gráfica de la factura electrónica de venta.



HAPAG LLOYD COLOMBIA LTDA

NIT: 900.298.043-0

CALLE 127A NO. 53A 45

BOGOTA, D.C. - COLOMBIA

Conmutador: 5717868969

FACTURA ELECTRONICA DE
VENTA
FL-151625

IVA Régimen Común -Agente Retenedor de IVA
Grandes Contribuyentes Resolución 012635 de diciembre de 2018
Autorretenedores Resolución 5504 de julio de 2013
Actividad económica 5012/5229/5224

Por cuenta de: Hapag
Lloyd AG

Señores: NESTLE DE COLOMBIA S.A.
Dirección: TRANSVERSAL 18 # 96 - 41
BOGOTA
NIT: 860.002.130-9

Fecha de emisión: 18/08/2020
Fecha vencimiento: 22/10/2020
Cliente: 53299
Ref. No.: 2043324551

Embarque: 63703921 FCUFCL
KOBE EXPRESS SAN FRANCISCO 16E31/253434 Salida: 2020-07-30
De: OAKLAND, CA A: BUENAVENTURA Llegada: 2020-08-04

CUFE
9ded1c33bc481df31ea6b2781ebe936cdf8ffb
ddb9ad4a0bae4818970d54a41bcd9694504cf5dd
6f8b121f72bdbad39

DESCRIPCION	TIPO	% IMP.	CANTIDAD	VALOR UNITARIO	VALOR DE VENTA
45GP CUBO DE 40' X 9'6" DE ALTO CONT. HLB 1961075	FLETE CTR	0,00	1,00	3.381,00	3.381,00
45GP CUBO DE 40' X 9'6" DE ALTO CONT. HLB 3393591	FLETE CTR	0,00	1,00	3.381,00	3.381,00
45GP CUBO DE 40' X 9'6" DE ALTO CONT. UACU 5335534	FLETE CTR	0,00	1,00	3.381,00	3.381,00
45GP CUBO DE 40' X 9'6" DE ALTO CONT. HLB 2042587	FLETE CTR	0,00	1,00	3.381,00	3.381,00
45GP CUBO DE 40' X 9'6" DE ALTO CONT. HLB 2896170	FLETE CTR	0,00	1,00	3.381,00	3.381,00
45GP CUBO DE 40' X 9'6" DE ALTO CONT. HLX 6540482	FLETE CTR	0,00	1,00	3.381,00	3.381,00

AFC
Andrés Felipe Celis Salazar
Traductor e Interpretador Oficial
Inglés - Español - Inglés
Certificado de Idoneidad N°. 0413
del 4 de Agosto de 2015
UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA

Son: VEINTE MIL DOSCIENTOS OCHENTA Y SEIS CON 00/100 DOLARES

NETO	USD	20.286,00
OP. GRAVADAS	USD	
OP. EXCLUIDAS	USD	20.286,00
IVA 19%	USD	0,00
TOTAL	USD	20.286,00

B/L Nro.: HLCUBSC2007BFQG3

Notas: Ahora puede pagar sus facturas por la aplicación de pagos PSE para que sus liberaciones sean automáticas por favor ingrese a nuestra página Web <https://www.hapag-lloyd.com/en/offices-localinfo/latin-america/colombia.html> o en nuestras cuentas corrientes del BANCO ITAU CUENTA 808-37085- 2 CODIGO DE RECAUDO NACIONAL 8353 o Citibank cuenta 0071336328 y enviar copia de su pago a hico@hlag.com. Los cheques de gerencia deben girarse a nombre de Hapag Lloyd Colombia Ltda con sello restrictivo. Si el pago es en pesos debe hacerse a la TRM vigente en la fecha del pago más diferencial de \$34 por dólar, información para tipo de cambio para pago por favor llamar al (031) 518 -9540 opción 7. Las aclaraciones a los cargos deberán presentarse dentro de los 10 días siguientes a la emisión de la factura. Si esta factura se cancela fuera de la fecha límite, se liquidará intereses de mora aplicando la tasa vigente de ese periodo. Aplica el derecho de retención a favor de la naviera mientras la carga se encuentre localizada en sociedades portuarias, zona aduanera y almacenes de depósito y solo puede ser entregada si se presenta el certificado de pago de fletes expedido por la naviera o Hapag Lloyd Colombia Ltda como agente o por su representante en puerto o en depósito.

Forma de Pago: 2 / Fecha de Pago: 22/10/2020 / Medio de Pago: 42
Fecha y Hora de Validación DIAN: 18/08/2020 16:26:34-05:00

Fabricante: Paperless S.A.S. / SOVOS
NIT: 900.749.874-0
Software ID: etInvoice Colombia

Autorización DIAN No. 18763002287612 del 03/12/2019 a 03/12/2021 del FL-100001 al FL-180000. Representación gráfica de la factura electrónica de venta.

COMPTON

REPUBLICA I
YANED VIVA!
NOTARIA 75-1

NOTARIA 75-1
YANED VIVA!
REPUBLICA I



FIRMA REGISTRADA

Bogotá D.C., 2024-08-29 08:59:34

2425-e52f9059

Previa confrontación de las dos, doy fe sin responsabilidad alguna que la firma puesta en este documento corresponde a la registrada en esta notaria por:

CELIS SALAZAR ANDRES FELIPE, Identificado con C.C. 79947693

Artículo 73, Decreto 960 de 1970

Ingresa a www.notariaenlinea.com
para verificar este documento.

CODIGO VERIFICACION: pxwyy



YA FIRMÓ
100242003 02



YANED VIVAS CIFUENTES
NOTARIA ENCARGADA 75 DEL CÍRCULO DE BOGOTÁ
RESOLUCIÓN 8.804 DEL 15 DE AGOSTO DEL 2024



UNIVERSITY OF MICHIGAN

1917



UNIVERSITY OF MICHIGAN
LIBRARY

Shipper:

DAIRY FARMERS OF AMERICA
1400 NEW RIVER PKWY FALLON NV 89406
UNITED STATES



Hapag-Lloyd

Carrier's Reference:

63703921

B/L-No.:

HLCUBSC2007BFQG3

Page:

2 / 4

Export References:

C002361253

C002361253

Consignee (not negotiable unless consigned to order):

NESTLE DE COLOMBIA SA
NIT. 860.002.130-9 DG 92 # 17 A 42
PISO 11 BOGOTA COLOMBIA

Forwarding Agent:

F.M.C.NO: 2122R

JAS AS AGENT FOR BLUE WORLD LINE

1900 NW 129TH AVE OTI LICENSE #:

002122 MIAMI FL UNITED STATES 33182

Notify Address (Carrier not responsible for failure to notify; see clause 20 (1) hereof):

NESTLE DE COLOMBIA SA
MARIA CASTRO

Consignee's Reference:

Place of Receipt:

SPARKS, NV

Vessel(s):

KOBE EXPRESS

Voyage-No.:

16E31

Place of Delivery:

Port of Loading:

OAKLAND, CA

Port of Discharge:

BUENAVENTURA

Container Nos., Seal Nos., Marks and Nos.

Number and Kind of Packages, Description of Goods

Gross Weight:

Measurement:

AES-ITN: X20200723117028

HLBU 3393591
SEAL:
1069505

1 CONT. 40'X9'6" HIGH CUBE CONT. SLAC*

784 PACKAGE

19835.200

STC:

KGS

DFA WHOLE MILK POWDER 25KG

BAG EXP PR

HS CODE 040221

UACU 5335534
SEALS :
1069576
106980

1 CONT. 40'X9'6" HIGH CUBE CONT. SLAC*

784 PACKAGE

19835.200

STC:

KGS

DFA WHOLE MILK POWDER 25KG

BAG EXP PR

HS CODE 040221

Shipper's declared Value [see clause 7(2) and 7(3)]

Total No. of Containers received by the Carrier:

Packages received by the Carrier:

6

Movement:

FCL/FCL

Currency:

USD

Charge	Rate	Basis	Wt/Vol/Val	P/C	Amount

Above Particulars as declared by Shipper. Without responsibility or warranty as to correctness by Carrier [see clause 11]

ORIGINAL

RECEIVED by the Carrier from the Shipper in accordance with order and condition (unless otherwise noted herein) the total number or quantity of Containers or other packages or units indicated in the box opposite entitled "Total No. of Containers/Packages received by the Carrier" is subject to all the terms and conditions hereof (INCLUDING THE TERMS AND CONDITIONS ON THE REVERSE HEREOF AND THE TERMS AND CONDITIONS OF THE CARRIER'S APPLICABLE TARIFF) from the Place of Receipt to the Port of Loading, whichever is applicable, to the Port of Discharge or the Place of Delivery, whichever is applicable. The original Bill of Lading, duly endorsed, must be surrendered by the Merchant to the Carrier in exchange for the Goods or a delivery order. In accepting this Bill of Lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its terms and conditions whether printed, stamped or written, or otherwise incorporated, notwithstanding the non-compliance of this Bill of Lading by the Merchant.

IN WITNESS WHEREOF the number of original Bills of Lading stated below all of this tenor and date has been signed, one of which being accomplished the others stand void.

Place and date of issue:

BUENAVENTURA

JUL/30/2020

Freight payable at:

Number of original Bs/L:

2/3

Total Freight Prepaid

50.00

Total Freight Collect

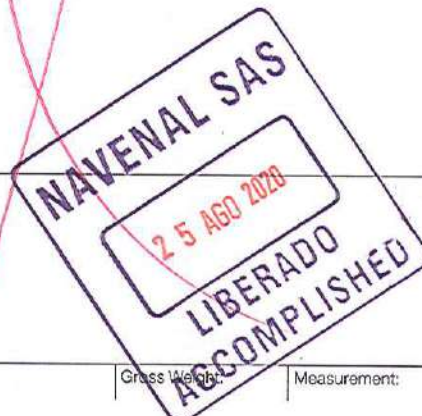
20286.00

Total Freight

20336.00

FOR ABOVE NAMED CARRIER

HAPAG-LLOYD (AMERICA) LLC (AS AGENT)



Page 3 / 4

B/L-No. HLCUBSC2007BFQG3

Cont/Seals/Marks	Packages/Description of Goods	Weight	Measure
HLBU 2042587 SEAL: 1074493	1 CONT. 40'X9'6" HIGH CUBE CONT. SLAC* 784 PACKAGE STC: DFA WHOLE MILK POWDER 25KG BAG EXP PR HS CODE 040221	19835.200 KGS	
HLBU 2896170 SEAL: 1074491	1 CONT. 40'X9'6" HIGH CUBE CONT. SLAC* 784 PACKAGE STC: DFA WHOLE MILK POWDER 25KG BAG EXP PR HS CODE 040221	19835.200 KGS	
HLXU 6540482 SEAL: 1074500	1 CONT. 40'X9'6" HIGH CUBE CONT. SLAC* 784 PACKAGE STC: DFA WHOLE MILK POWDER 25KG BAG EXP PR HS CODE 040221	19835.200 KGS	
HLBU 1961075 SEAL: 1069555	1 CONT. 40'X9'6" HIGH CUBE CONT. SLAC* 784 PACKAGE STC: DFA WHOLE MILK POWDER 25KG BAG EXP PR HS CODE 040221	19835.200 KGS	
	PO#4563018249 -2		
*SLAC = Shipper's Load, Stow, Weight and Count			
	=====	=====	
	4704 PACKAGE	119011.200 KGS	

CONSIGNEE'S NIT NUMBER : 860002130-9

SHIPPED ON BOARD, DATE : JUL/30/2020
 PORT OF LOADING: OAKLAND, CA
 VESSEL NAME: KOBE EXPRESS VOYAGE: 16E31

FREIGHT COLLECT

THESE COMMODITIES MAY BE CONTROLLED BY THE U.S. GOVERNMENT AND
 AUTHORIZED FOR EXPORT ONLY TO THE COUNTRY OF ULTIMATE DESTINATION FOR
 USE BY THE ULTIMATE CONSIGNEE OR END-USER(S) HEREIN IDENTIFIED. THEY
 MAY NOT BE RESOLD, TRANSFERRED, OR OTHERWISE DISPOSED OF TO ANY OTHER
 COUNTRY OR TO ANY PERSON OTHER THAN THE AUTHORIZED ULTIMATE CONSIGNEE
 OR END-USER(S), EITHER IN ORIGINAL FORM OR AFTER BEING INCORPORATED
 INTO OTHER ITEMS, WITHOUT FIRST OBTAINING APPROVAL FROM THE U.S.
 GOVERNMENT OR AS OTHERWISE AUTHORIZED BY U.S. LAW AND REGULATIONS.

Page 4 / 4

B/L-No. HLCUBSC2007BFQG3

Cont/Seals/Marks Packages/Description of Goods Weight Measure

In order to avoid release issues due to the COVID-19 pandemic we strongly recommend to (A) cover your shipments by sea waybills wherever legally and commercially acceptable instead of original bills of lading or (B) have your documents distributed at destination.

In case of issuance of an original bill of lading, Shipper/Booking Party are herewith requested to make a color scan copy of all OBL pages -once duly endorsed- and store them for the duration of the crisis before sending the OBL to bank/consignee/notify.

___THIS CLAUSE WILL BE REMOVED BEFORE THE ORIGINAL B/L IS PRINTED___

SERVICE CONTRACT NUMBER: S20EGC015

CHARGE	RATE BASIS	W/M/V	CURR	PREPAID	COLLECT
MANUAL SHIP.INSTRU	50.00 BIL	1	USD	50.00	
LUMPSUM			USD		20286.00

THE LUMPSUM INCLUDE(S) 1920.00 USD MARINE FUEL RECOVERY

Remitente:
DAIRY FARMERS' OF AMERICA
1400 NEW RIVER PKWY FALLON NV 89406
Estados Unidos



Referencia del transportista:
63703921

B/L-No.:
HLCUBSC2007BFQG3

Página:
2 / 4

Consignatario (no negociable salvo consignación a la orden):
NESTLE DE COLOMBIA S. A
NIT. 860.002.130 - 9 DG 92 # 17 A 42
PISO 11 BOGOTA - COLOMBIA

Referencias de exportación:
C002361253
C002361253

Agente de expedición:

F.M.C. NO: 2122R
JAS COMO AGENTE DE BLUE WORLD LINE 1900 NW 129AVE OTI LICENCIA #:
002122 MIAMI FL 33182 ESTADOS UNIDOS

Dirección de notificación (el Transportista no es responsable de la falta de notificación; ver cláusula 20 (1) del presente documento):

NESTLE DE COLOMBIA S. A
MARIA CASTRO

Referencia del consignatario:

Lugar de recepción:
SPARKS, NV

Buque(s):
KOBÉ EXPRESS

Viaje - No:
16E31

Lugar de entrega:

Puerto de carga:
OAKLAND, CA

Puerto de descarga:
BUENAVENTURA

Números de contenedor, números de precinto, marcas y números.
AES-ITN: X20200723117028

Número y tipo de paquetes, descripción de las mercancías

Peso bruto:

Medidas:

HLBU 3393591
SELLO:
1069505

1 CONT. CUBO 40"X9'6" ALTO CONT. SLAC*
PAQUETE 784
STC:
DFA LECHE ENTERA EN POLVO 25KG
BOLSA EXP PR
CÓDIGO HS 040221

19835.200
KGS

UACU 5335534
SELLO:
1069576
106980

1 CONT. CUBO 40"X9'6" ALTO CONT. SLAC*
PAQUETE 784
STC:
DFA LECHE ENTERA EN POLVO 25KG
BOLSA EXP PR
CÓDIGO HS 040221

19835.200
KGS

Valor declarado por el expedidor (ver cláusula 7(2) y 7(3)).

Número total de contenedores
recibidos por el transportista
6

Paquetes recibidos por el Transportista:

Datos declarados por el expedidor. Sin responsabilidad ni
garantía de exactitud por parte del Transportista [ver cláusula 11].

ORIGINAL

Movimiento:

FCL / FCL

Divisa:

USD

Carga	Tarifa	Base	Wt/Vol/Val	P/C	Cantidad
-------	--------	------	------------	-----	----------

AFC
Andrés Felipe Celis Salazar
Traductor e Interprete Oficial
Inglés - Español - Inglés
Certificado de Idoneidad N°. 0413
del 4 de Agosto de 2015
UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA

RECIBIDO por el Transportista del Expedidor en aparente buen estado y condición (a menos que se indique lo contrario en este documento) el número total o la cantidad de Contenedores u otros paquetes o unidades indicados en la casilla de al lado titulada "Número Total de Contenedores/Empeques recibidos por el Transportista" para el Transporte sujeto a todos los términos y condiciones del presente documento (INCLUIDOS LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES QUE FIGURAN AL REVERSO Y LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DE LA TARIFA APLICABLE DEL TRANSPORTISTA) desde el Lugar de Recepción o el Puerto de Carga, según corresponda, hasta el Puerto de Descarga o el Lugar de Entrega. Al aceptar este Conocimiento de Embarque, el Comerciante expresamente acepta y está de acuerdo con todos sus términos y condiciones, ya sean impresos, estampados o escritos, o incorporados de cualquier otra forma, a pesar de que el Comerciante no firme este Conocimiento de Embarque. EN TESTIMONIO DE LO CUAL se ha firmado el número de Conocimientos de Embarque originales que se indican a continuación, todos ellos de este tenor y fecha, uno de los cuales ha sido cumplido y los demás quedan anulados.

Lugar y fecha de expedición:

BUENAVENTURA

JUL/30/2020

Flete pagadero en:

Número original de Bs/L:
2/3

Total flete pagado por adelantado	Total Carga Recogida	Flete total
50.00	20286.00	20336.00

PARA EL TRANSPORTISTA ARRIBA MENCIONADO
HAPAG-LLOYD (AMERICA) LLC (COMO AGENTE)

CONFIDENTIAL

Cont/Sellos/Marcas paquetes/Descripción de la mercancía	Peso	Medidas
HLBU 2042587 SELLO: 1074493 1 CONT. CUBO 40'X9'6" ALTO CONT. SLAC* PAQUETE 784 STC: DFA LECHE ENTERA EN POLVO 25KG BOLSA EXP PR CÓDIGO HS 040221	19835.200	KGS
HLBU 2896170 SELLO: 1074491 1 CONT. CUBO 40'X9'6" ALTO CONT. SLAC* PAQUETE 784 STC: DFA LECHE ENTERA EN POLVO 25KG BOLSA EXP PR CÓDIGO HS 040221	19835.200	KGS
HLXU 6540482 SELLO: 1074500 1 CONT. CUBO 40'X9'6" ALTO CONT. SLAC* PAQUETE 784 STC: DFA LECHE ENTERA EN POLVO 25KG BOLSA EXP PR CÓDIGO HS 040221	19835.200	KGS
HLBU 1961075 SELLO: 1069555 1 CONT. CUBO 40'X9'6" ALTO CONT. SLAC* PAQUETE 784 STC: DFA LECHE ENTERA EN POLVO 25KG BOLSA EXP PR CÓDIGO HS 040221	19835.200	KGS
PO#4563018249 -2 *SLAC = Carga, estiba, peso y recuento del expedidor		
4704 PAQUETES	119011.200	KGS

NÚMERO NIT DEL CONSIGNATARIO: 860002130-9

EMBARCADO A BORDO, FECHA: JUL/30/2020

PUERTO DE CARGA: OAKLAND, CA

NOMBRE DEL BUQUE: KOBE EXPRESS VIAJE: 16E31

FLETE POR COBRAR

ESTOS PRODUCTOS PUEDEN ESTAR CONTROLADOS POR EL GOBIERNO DE LOS EE.UU. EL GOBIERNO DE LOS EE.UU. AUTORIZA SU EXPORTACIÓN ÚNICAMENTE AL PAÍS DE DESTINO FINAL PARA USO DEL DESTINATARIO FINAL O USUARIO(S) FINAL(ES) IDENTIFICADO(S) EN EL PRESENTE DOCUMENTO. NO PODRÁN SER REVENDIDOS, TRANSFERIDOS O ENAJENADOS DE CUALQUIER OTRA FORMA A NINGÚN OTRO PAÍS O PERSONA QUE NO SEA EL DESTINATARIO FINAL O USUARIO(S) FINAL(ES) AUTORIZADO(S), YA SEA EN SU FORMA ORIGINAL O DESPUÉS DE HABER SIDO INCORPORADOS A OTROS ARTÍCULOS, SIN OBTENER PREVIAMENTE LA APROBACIÓN DEL GOBIERNO DE LOS EE.UU. O DE CUALQUIER OTRA FORMA AUTORIZADA POR LAS LEYES Y REGLAMENTOS DE LOS EE.UU.


Andrés Felipe Celis Salazar
 Traductor e Interprete Oficial
 Inglés - Español - Inglés
 Certificado de Idoneidad N°. 0413
 del 4 de Agosto de 2015
 UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA



Cont/Sellos/Marcas paquetes/Descripción de la mercancía

Peso

Medidas

Para evitar problemas de liberación debidos a la pandemia COVID-19 recomendamos encarecidamente (A) cubrir sus envíos mediante cartas de porte marítimas siempre que sea legal y comercialmente aceptable en lugar de conocimientos de embarque originales o (B) hacer distribuir sus documentos en destino. En caso de emisión de un conocimiento de embarque original, por la presente se solicita al Expedidor/Parte Contratante que haga una copia escaneada en color de todas las páginas del OBL - una vez debidamente endosadas- y las guarde mientras dure la crisis antes de enviar el OBL al banco/consignatario/notificador. **ESTA CLÁUSULA SE ELIMINARÁ ANTES DE IMPRIMIR EL B/L ORIGINAL**

NÚMERO DE CONTRATO DE SERVICIOS: S20EGC015

CARGA	TARIFA BASE W/M/V CURR	PREPAGADO	RECAUDO
INSTRUCCIONES DE	50.00 BIL	1 USD	50.00
EMBARQUE			
SUMA GLOBAL		USD	20286.00

LA SUMA GLOBAL INCLUYE 1920.00 USD RECUPERACIÓN DE COMBUSTIBLE MARINO

AFC

Andrés Felipe Celis Salazar
Traductor e Interpreté Oficial
Inglés - Español - Inglés
Certificado de Idoneidad N°. 0413
del 4 de Agosto de 2015
UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA



CONFIDENTIAL



FIRMA REGISTRADA

Bogotá D.C., 2024-08-29 08:59:42

2425-2d1cd974

Previa confrontación de las dos, doy fe sin responsabilidad alguna que la firma puesta en este documento corresponde a la registrada en esta notaria por:

CELIS SALAZAR ANDRES FELIPE, Identificado con C.C. 79947693

Artículo 73, Decreto 960 de 1970

Ingrese a www.notariaenlinea.com
para verificar este documento.

CODIGO VERIFICACION: pxwzr



YANED VIVAS CIFUENTES
NOTARIA ENCARGADA 75 DEL CÍRCULO DE BOGOTÁ
RESOLUCIÓN 8.804 DEL 15 DE AGOSTO DEL 2024



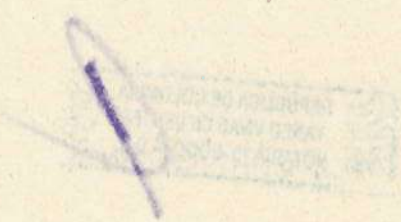
PRIMA REGISTRADA

El presente documento es una copia de un documento original que se encuentra en el archivo de la oficina de la Presidencia de la República. Este documento es una copia de un documento original que se encuentra en el archivo de la oficina de la Presidencia de la República.

Fecha de emisión: 10 de mayo de 1975



El presente documento es una copia de un documento original que se encuentra en el archivo de la oficina de la Presidencia de la República.



El presente documento es una copia de un documento original que se encuentra en el archivo de la oficina de la Presidencia de la República.

REPÚBLICA DE COLOMBIA  DIAN Dirección de Impuestos y Aduanas Nacionales		Declaración de Importación		Privada		500		
1. Año2020				4. Número de formulario				
Espacio reservado para la DIAN (Antes de diligenciar este formulario lea cuidadosamente las instrucciones)				192020000000003-7				
Importador	5. Número de Identificación Tributaria (NIT)		6. DV.	11. Apellidos y nombres o Razón Social				
	860002130		9	NESTLE DE COLOMBIA SA				
Declarante	13. Dirección		15. Teléfono	12. Cód. Admón.	16. Cód. Dpto	17. Cód. Ciudad Municipio		
	DG 92 17 A 42		5219000	19	11	001		
Declarante	24. Número de Identificación Tributaria (NIT)		25. DV.	26. Razón social del declarante autorizado		27. Tipo usuario	28. Cód. usuario	
	800251957		1	AGENCIA DE ADUANAS SIACO SAS NIVEL 1		26	0413	
Declarante	29. Número documento de identificación		30. Apellidos y nombres					
	79796907		CARLOS ANDRES OCAMPO LOPEZ					
31. Clase Importador	32. Tipo declaración	33. Cod.	34.No Formulario Anterior	35. Año - Mes - Día	36. Cod. Admón.	37. Declaración de Exportación	38. Año - Mes - Día	39. Cod. Admón.
02	Inicial	1	XXXXXXXXXXXXXX	XXXX - XX - XX	XX	No. XXXXXXXXXXXXXXXX	XXXX - XX - XX	XX
40. Cod. lugar ingreso de las mercancías		41. Cod. Depósito	42. Manifiesto de carga		44. Documento de transporte		45. Año - Mes - Día	
SMR		20910	No. 116575010528090		No. SLN276728		2019 - 11 - 25	
46. Nombre exportador o proveedor en el exterior					47. Ciudad		48. Cod.País Exportador	
LAND O LAKES INC					ARDEN HILLS, MN		249	
49. Dirección exportador o proveedor en el exterior					50. E-mail			
4001 LEXINGTON AVE NORTH ARDEN HILLS MN 55126					MLMADIGAN@LANDOLAKES.COM			
51. No. de factura		52. Año - Mes - Día	53. Cod. país	54. Cod. Modo	55. Código de	56. Cod. Depto	58. Tasa de cambio \$ cvs.	
4049460		2019 - 11 - 22	249	Transporte	Bandera	destino	3,281.40	
59. Subpartida arancelaria		60. Cod. Complementario	61. Cod. Suplementario	62. Cod. Modalidad		63. No. cuotas	64. Valor cuota USD	65. Periodicidad del
S0402109000		XX	XX	C100		o meses	XXXX	XX
68. Forma de pago de la importación		69. Tipo de importación	70. Cod. país compra	71. Peso bruto kgs.	72. Peso neto kgs.	73. Código embalaje	74. No. bultos	75. Subpartidas
05		01	249	203,138.84	199,875.00	PC	7995	1
76. Cod. unidad comercial		77. Cantidad dcms.						
KG		199,875.00						
78.Valor FOB USD		79. Valor fletes USD						
471,112.89		34,030.00						
80. Valor Seguros USD		81. Valor Otros Gastos USD						
94.93		0.00						
82. Sumatoria de fletes, seguros y otros gastos USD		83. Ajuste valor USD						
34,124.93		0.00						
84. Valor aduana USD		85. Código registro o licencia	86. Número					
505,237.82		R	50220534					
87. Cod. oficina	88. Año	89. Programa No	90. Cód Interno del Producto					
3	2019	XXXXXXXXXX	0					
91. Descripción de las mercancías(No inicie la descripción de las mercancías a importar con lo señalado en el arancel de aduanas en la subpartida arancelaria - Incluya marcas, seriales y otros) (Si el campo es insuficiente, continúe al respaldo de este formulario)								
DO 1965555 UAP: 1344 PEDIDO TRAMITE: 4561332466 DECLARACION(1-1) IMPORTACION CON TRATAMIENTO PREFERENCIAL SEGÚN ACUERDO COMERCIAL SUSCRITO CON ESTADOS UNIDOS. // VO. BO. INVIMA NO. VINVIMA-19-0127056 DE 2019-12-13. // VO. BO. ICA ZOOSANITARIO NO. VIZS-19-154 12 DE 2019-12-12. // DE ACUERDO AL DECRETO NÚMERO 590 DE 2014 MODIFICADO POR EL DECRETO NO. 539 DE 2014 CAPITULO V ART. VIGENTES 8 AL 11, DECRETO 2478 DE 2018 EXPEDIDOS POR EL MINISTERIO DE PROTECCIÓN SOCIAL, SE CUMPLE CON EL REGLAMENTO TÉCNICO SOBRE LOS REQ UISITOS SANITARIOS DE MATERIAS PRIMAS, INSUMOS Y ALIMENTOS DE CONSUMO HUMANO. // CUMPLE CON EL ETIQUETADO ESTABLECIDO EN EL REGLA MENTO TECNICO DE LA RESOLUCION 5109 DE 2005. // PRODUCTO CUMPLE CON INSPECCION ICA ZOOSANITARIO EN PUERTO D(continúa al respaldo)								
127. Valor pagos anteriores:		128. Recibo oficial de pago anterior No.:		129. Fecha:				
0		XXXXXXXXXXXXXXXXXX		XXXX XX XX				
130. Espacio reservado DIAN - Actuación aduanera		131. Espacio reservado uso exclusivo Ministerio de Relaciones Exteriores		132. No. Aceptación declaración				
Estado de levante: Levante automático				192020000000003				
No hay declaración posterior				133. Feha:		2020 01 01		
134. Levante No. 192020000000003		135. Fecha		Firma funcionario responsable		136. Nombre		
		2020 - 01 - 01				137. C.C. No.		
Firma declarante		997. Espacio exclusivo para el sello de la entidad recaudadora (Fecha efectiva de la transacción)		980. Pago Total \$				
				0				
		Coloque el timbre de la máquina registradora al dorso de este formulario		996. Espacio para autoadhesivo de la entidad recaudadora (Número del adhesivo)				
				SYGA				
				Autoadhesivo 921920000000034				
				Fecha presentación 2020-01-01 01:43:20				
				Valor pagado \$0				



Declaración de Importación

Aceptación : 192020000000003-7
 Subpartida : 0402109000

Página 1 de 1

105. Continuación descripción mercancías (Incluya marcas, seriales y otros)

[illegible]

Espacio para uso exclusivo de la Entidad Recaudadora

19202000000003-7

ACUERDO DE PROMOCION COMERCIAL COLOMBIA - ESTADOS UNIDOS
CERTIFICADO DE ORIGEN

1. Razón social, dirección, teléfono y correo electrónico del exportador: Land O' Lakes Inc 4001 Lexington Ave N Arden Hills, MN 55126 Tel: 651-375-7335 DPImlker@landolakes.com		2. Periodo cubierto 02/01/2019 - 02/01/2020 01/02/2019 - 01/02/2020			
3. Razón social, dirección, teléfono y correo electrónico del productor: Land O' Lakes Inc 4001 Lexington Ave N Arden Hills, MN 55126 Tel: 651-375-2222		4. Razón social, dirección, teléfono y correo electrónico importador: Nestle de Colombia S.A. Transversal 18 No. 96/41 Piso 11, Bogotá D.C. Colombia NIT: 860.002.130-9			
5. Descripción del (las) mercancías(s)	6. Clasificación Arancelaria	7. Criterio Preferencial	8. Valor Contenido Regional	9. Factura No. Fecha	10. País de Origen
25KG Leche en polvo descremada a media cocción INTL	0402.10	a	No	4049460 Fecha: 22/11/2019	US
11. Certificación de Origen Declare bajo la gravedad de juramento que: - La información contenida en este certificado es verdadera y exacta, y me hago responsable de comprobar lo aquí declarado. Estoy consciente que soy responsable por cualquier declaración falsa u omisión hecha en o relacionada con el presente certificado. - Me comprometo a conservar y presentar, en caso de ser requerido, los documentos necesarios que respalden el contenido del presente certificado, así como a notificar por escrito a todas las personas a quienes se lo entregue, de cualquier cambio que pudiera afectar la exactitud o validez del mismo. - Las mercancías son originarias del territorio de las partes y cumplen con los requisitos de origen que les son aplicables conforme al Acuerdo de Promoción Comercial Colombia - Estados Unidos. - Las mercancías no han sido objeto de procesamiento ulterior o de cualquier otra operación fuera de los territorios de las Partes, salvo en los casos establecidos en el Artículo 4.13. Esta certificación se compone de ____ hojas, incluyendo todos sus anexos.					
Firma autorizada:		Nombre de la empresa: Land O' Lakes Inc			
Nombre: Daniel Imker		Cargo: Contacto logístico con el cliente			
Fecha (12/12/2019)		Teléfono y fax: 651-375-7335 Fax 651 -234-8287			
12. Observaciones:					


Andrés Felipe Celis Salazar
 Traductor e Interprete Oficial
 Inglés - Español - Inglés
 Certificado de Idoneidad N°. 0413
 del 4 de Agosto de 2015
 UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA

COMPTON

REPÚBLICA D
YANED VIVAS
NOTARIA 75-1

Notaría

Ramón Alberto Lozada de La Cruz



FIRMA REGISTRADA

Bogotá D.C., 2024-08-29 08:54:03

2425-8b6e4e6c

Previa confrontación de las dos, doy fe sin responsabilidad alguna que la firma puesta en este documento corresponde a la registrada en esta notaria por:

CELIS SALAZAR ANDRES FELIPE, Identificado con C.C. 79947693

Artículo 73, Decreto 960 de 1970

Ingresa a www.notariaenlinea.com
para verificar este documento.

CODIGO VERIFICACION: pxwp2



YA LIRE
103.4288435



YANED VIVAS CIFUENTES
NOTARIA ENCARGADA 75 DEL CÍRCULO DE BOGOTÁ
RESOLUCIÓN 8.804 DEL 15 DE AGOSTO DEL 2024



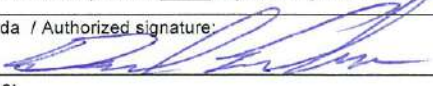
RECEIVED



ACUERDO DE PROMOCIÓN COMERCIAL COLOMBIA – ESTADOS UNIDOS

UNITED STATES – COLOMBIA TRADE PROMOTION AGREEMENT

CERTIFICADO DE ORIGEN / CERTIFICATE OF ORIGIN

1. Razón social, dirección, teléfono y correo electrónico del exportador: Exporter's legal name, address, telephone and e-mail Land O' Lakes Inc 4001 Lexington Ave N Arden Hills, MN 55126 Tel: 651-375-7335 DPlmker@landolakes.com		2. Período cubierto / Blanket period: 02/01/2019 - 02/01/2020 01/02/2019 - 01/02/2020			
3. Razón social, dirección, teléfono y correo electrónico del productor: Producer's legal name, address, telephone and e-mail Land O' Lakes Inc 4001 Lexington Ave N Arden Hills, MN 55126 Tel: 651-375-2222		4. Razón social, dirección, teléfono y correo electrónico importador: Importer's legal name address, , telephone and e-mail Nestle de Colombia S.A. Transversal 18 No. 96/41 Piso 11, Bogota D.C. Colombia NIT: 860.002.130-9			
5. Descripción del (las) mercancías(s) / Description of goods	6. Clasificación Arancelaria / HS Tariff Classification	7. Criterio Preferencial / Preference Criterion	8. Valor Contenido Regional / Regional Value Content	9. Factura No. Fecha / Invoice. No. Date	10. País de Origen / Country of Origin
25KG Non Fat Dry Milk Medium Heat INTL	0402.10	a	No	4049480 Fecha: 22/11/2019 Date: 11/22/2019	US
11. Certificación de Origen / Certification of Origin Declaro bajo la gravedad de juramento que / I certify that: - La información contenida en este certificado es verdadera y exacta, y me hago responsable de comprobar lo aquí declarado. Estoy consciente que soy responsable por cualquier declaración falsa u omisión hecha en o relacionada con el presente certificado. / The information on this certificate is true and accurate and I assume the responsibility for providing such representations. I understand that I am liable for any false statements or material omissions made on or in connection with this certificate. - Me comprometo a conservar y presentar, en caso de ser requerido, los documentos necesarios que respalden el contenido del presente certificado, así como a notificar por escrito a todas las personas a quienes se lo entregue, de cualquier cambio que pudiera afectar la exactitud o validez del mismo. / I agree to maintain and present upon request, documentation necessary to support this certificate, and to inform, in writing, all persons to whom the certificate was given of any changes that could affect the accuracy or validity of this certificate. - Las mercancías son originarias del territorio de las partes y cumplen con los requisitos de origen que les son aplicables conforme al Acuerdo de Promoción Comercial Colombia - Estados Unidos. / The goods originated in the territory of the parties, and comply with the origin requirements specified for those goods in the Colombia - United States Trade Promotion Agreement. - Las mercancías no han sido objeto de procesamiento ulterior o de cualquier otra operación fuera de los territorios de las Partes, salvo en los casos establecidos en el Artículo 4.13. / The goods undergoes no further production or other operation outside the territories of the Parties unless specifically exempted in Article 4.13. Esta certificación se compone de ____ hojas, incluyendo todos sus anexos. / This certificate consist ____ pages, including attachments.					
Firma autorizada / Authorized signature: 		Nombre de la empresa / Company's name: Land O' Lakes Inc			
Nombre / Name: Daniel Imker		Cargo / Title: Customer Logistics Liaison			
Fecha (12/12/2019) / Date (12/12/2019):		Teléfono y fax / Telephone and Fax: 651-375-7335 Fax 651-234-8287			
12. Observaciones / Remarks:					



Certificado Sanitario
Para la exportación de productos lácteos



Número de Certificado: DX800761370-8	
Autoridad competente: Administración de Alimentos y Medicamentos	Autoridad certificadora: Servicio de Comercialización Agrícola
País de origen: Estados Unidos de América	Código ISO: US
País de destino: Colombia.	Código ISO: CO
Expedidor: Land O Lakes Inc.	Dirección: 40001 Lexington Ave North Arden Hills, MN 55126 USA
Consignatario: NESTLE DE COLOMBIA S.A.	Dirección: Diagonal 92 No. 17 A-42 BOGOTA DC COLOMBIA
Lugar de Carga: TULARE CA	Puerto de entrada: COLOMBIA
Tipo de transporte ☐ Aéreo ☒ Marítimo ☐ Ferrocarril ☐ Carretera SEALAND MANZANILLO /950S	Condiciones para el Transporte y Almacenamiento ☒ Ambiente ☐ Refrigerado ☐ Congelado
Peso Neto Total: 440644.4316	Número de paquetes: 7995
Número de Contenedores: MRSU3599440 PONU7820624 HASU4614446 GESU6233576 UETU591816 CAAU522252 MRKU6460012 MRKU2038858 MRKU5053310 MSKU9463130	Números desello: 038227 038114 038117 037553 038233 038129 038188 038275 038193 038032
Descripción del producto: Leche desnatada en polvo MH GUM Rec 25KG 25 KG NFDM MH INTL	
Tipo de procesamiento/tratamiento: PASTEURIZADO	
Código de la Mercancía (Código HS): 0404	Tipo de empaque: BOLSAS

AFC
Andrés Felipe Celis Salazar
Traductor e Interpreté Oficial
Inglés - Español - Inglés
Certificado de Idoneidad N°. 0413
del 4 de Agosto de 2015
UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA

CONFIDENTIAL

Número de Planta	Números de Lote	Numero de cajas	Peso neto	Fecha de caducidad Desde - Hasta
06-06 LAND O'LAKES WESTERN REGION Tulare, CA	33007740 33031617 33032604 33033334 33035638 33036605	7995	440644.43 lb	24-Jun-2021- 26-Jul-2021

AFC
Andrés Felipe Celis Salazar
 Traductor e Interprete Oficial
 Inglés - Español - Inglés
 Certificado de Idoneidad N°. 0413
 del 4 de Agosto de 2015
 UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA

REPÚBLICA VENEZOLANA



Notaría

Ramón Alberto Lozada de La Cruz



FIRMA REGISTRADA

Bogotá D.C., 2024-08-29 08:54:03

2425-8b6e4e6c

Prevía confrontación de las dos, doy fe sin responsabilidad alguna que la firma puesta en este documento corresponde a la registrada en esta notaria por:

CELIS SALAZAR ANDRES FELIPE, Identificado con C.C. 79947693

Artículo 73, Decreto 960 de 1970

Ingresa a www.notariaenlinea.com
para verificar este documento.

CODIGO VERIFICACION: pxwp5



YANED VIVAS CIFUENTES
NOTARIA ENCARGADA 75 DEL CÍRCULO DE BOGOTÁ
RESOLUCIÓN 8.804 DEL 15 DE AGOSTO DEL 2024



1911

THE
OFFICE OF THE
SECRETARY OF THE
NAVY
WASHINGTON, D. C.

1911

